

**O‘ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

O‘ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI

XUDOYBERDIYEVA GULASAL SHUXRATOVNA

**JOAN ROULINGNING GARRI POTTER HAQIDAGI TURKUM
ROMANLARI BOLALAR ADABIYOTINING FENOMENI SIFATIDA**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertasiyasi
AVTOREFERATI**

TOSHKENT – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

Contents of dissertation abstract of Doctor of Philosophy (PhD)

Xudoyberdiyeva Gulasal Shuxratovna

P Joan Roulingning Garri Potter haqidagi turkum romanlari
bolalar adabiyotining fenomeni sifatida..... 3

Худойбердиева Гуласал Шухратовна

Серия романов Джоан Роулинг о Гарри Поттере
как феномен детской литературы..... 25

Gulasal Shukhratovna Khudoyberdieva

Joan Rowling’s Collection of Novels About Harry Potter
as a Phenomenon of Children’s Literature..... 49

E’lon qilingan ishlar ro’uxati

Список опубликованных работ
List of published works..... 53

**O‘ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

O‘ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI

XUDOYBERDIYEVA GULASAL SHUXRATOVNA

**JOAN ROULINGNING GARRI POTTER HAQIDAGI TURKUM
ROMANLARI BOLALAR ADABIYOTINING FENOMENI SIFATIDA**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertasiyasi
AVTOREFERATI**

TOSHKENT – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestasiya komissiyasida B2021.4.PhD/Fil2087 raqam bilan ro‘yxatga olingan.

Dissertatsiya O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus va ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.uzswlu.uz) va «ZiyoNet» Axborot ta'lim portalida (www.ziyo.net) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Adilova Shaxnoza Raximovna

filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori, dotsent

Rasmiy opponentlar:

Sodiqov Zohidjon Yakubjanovich

filologiya fanlari doktori, dotsent

Xoliqov Bahodir Aliqulovich

filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori, dotsent

Yetakchi tashkilot:

**Nizomiy nomidagi Toshkent davlat
pedagogika universiteti**

Dissertatsiya himoyasi O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti huzuridagi DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 raqamli Ilmiy kengashning 2023 yil «___» _____ soat _____ dagi majlisida bo‘lib o‘tadi. (Manzil: 100138, Toshkent sh., Kichik halqa yo‘li ko‘chasi, G-9A mavzesi, 21-uy. Tel.: (71) 230-12-91; faks: (99871) 230-12-92; e-mail: uzswlu_info@mail.ru)

Dissertatsiya bilan O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (___ raqami bilan ro‘yxatga olingan). Manzil: 100138, Toshkent sh., Kichik halqa yo‘li ko‘chasi, G-9A mavzesi, 21-uy. Tel.: (71) 230-12-91; faks: (99871) 230-12-92.

Dissertatsiya avtoreferati 2023 yil «___» _____ kuni tarqatildi.

(2023 yil «___» _____ dagi ___ raqamli reyestr bayonnomasi)

G.Kh. Bakiyeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash
raisi, filol.f.d., professor

X.B. Samigova

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash
ilmiy kotibi, filol.f.d., dotsent

J.A. Yakubov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filol.f.d.,
professor

KIRISH (Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Globallashuv jarayonlari shiddatli tarzda kechayotgan davrda jahon adabiyotshunosligida bolalar adabiyoti muammolarini, bolalar uchun yaratilgan badiiy asarlarda tasvirlangan milliy va umuminsoniy qadriyatlar, millatlar va xalqlararo madaniy rishtalarning aks etishini, ilmiy-texnik taraqqiyot va urbanizatsiyalashuv madaniyati ta'sirini o'rganish juda katta ilmiy va tarbiyaviy ahamiyatga ega. Dunyo bolalar adabiyotida ingliz tilida yozilgan badiiy asarlarni tur va janrlarga ajratish, bolalar ijodkorlari uslubining o'ziga xos hamda universal jihatlarini o'rganish, asarlar tili g'oyaviy mazmuni aniq va teran ifodalashini, badiiy voqelikning bolalarning yoshi, ruhiyati, saviyasiga muvofiqligini madaniy-tarixiy, psixologik va struktural metodlar asosida tekshirish zamonaviy adabiyotshunoslikning dolzarb vazifalari sirasiga kiradi. Kelajak avlod ma'naviy kamolotida bolalar adabiyoti ulkan badiiy-estetik va ma'rifiy-tarbiyaviy mavqe kasb etishi, uning jamiyat rivojida tutgan o'rni masalalarini yaxlit ilmiy-nazariy tadqiq etish o'ziga xos yondashuvni taqozo etadi.

Dunyo badiiy tafakkurining keyingi yuz yillik tamaddunida bolalar ijodkorlari uslubi, yorqin obrazlar va yuksak g'oyalarga boy mavzu tanlash va uni aks ettirish, syujet va kompozitsiya yaratish, g'ayrioddiy qahramonlar xarakterining qirralarini ochish, fantastika va fentezi janrlariga xos jihatlarni bolalar adabiyotiga tatbiq qilish mahorati milliy va jahon bolalar adabiyoti rakursida tadqiq etilmoqda. Bunday tadqiqotlar turli xalqlar bolalar adabiyotlarining maydonga kelish, tarkib topish, shakllanish va taraqqiyot bosqichlarini belgilash, shuningdek, turli davrlar bolalar adabiyotining taraqqiyot tamoyillarini ushbu davr yetakchi namoyandalari uslubidagi originallik, ya'ni an'anaviylik va novatorlik, badiiy mahorat va uslub, mavzu ko'lami nuqtayi nazaridan asoslanishiga ko'ra muhim ahamiyat kasb etadi.

Respublikamizning dunyo hamjamiyatiga integratsiyalashuvi natijasida so'nggi yillarda ilmiy-adabiy tafakkur yangilanmoqda. Bolalar adabiyotida badiiy tafakkurga yangicha qarashlar hamda asarni baholashda zamonaviy yondashuv tamoyili kuchayib, shakl va mazmun jihatidan turli izlanishlar maydonga kelishi natijasida milliy va umuminsoniy qadriyatlar uyg'unligi, yoshlarni ma'naviy kamolotga yetkazish, kelajak nasllar oldidagi mas'ullik hissining zalvori, o'z navbatida, adabiyotning muayyan darajada takomiliga ham sabab bo'ldi. Zero, Prezidentimiz e'tirof etganidek, "...Bolalar adabiyoti yoshlar orasida badiiy jihatdan yuksak, intellektual saviyani o'stirishga, dunyoqarashini kengaytirishga xizmat qiladigan badiiy, ma'rifiy adabiyotlarning yangi avlodini yaratishga bevosita xizmat qiladi"¹.

Bolalar va o'smirlar fantastik turkum asarlaridagi tafakkur va uslubiy o'ziga xoslik, turfa makon va zamonda sodir bo'lgan voqealar ifodasi, syujet va kompozitsion yaxlitlik singari muammolarni o'rganib, umumlashma xulosalar chiqarish, o'z navbatida, bolalar adabiyoti vakillari, jumladan, Joan Rouling ijodini

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidentining "Kitob mahsulotlarini chop etish va tarqatish tizimini rivojlantirish, kitob mutolaasi va kitobxonlik madaniyatini oshirish hamda targ'ibot qilish bo'yicha komissiya tuzish to'g'risida"gi Farmoyishi // Xalq so'zi, 2017 yil 13-yanvar.

zamonaviy ilmiy-nazariy yondashuvlar asosida monografik tarzda tadqiq etish o'rganilayotgan mavzuning zaruratini belgilaydi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 7-fevraldagi O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha "Harakatlar strategiyasi to'g'risida"gi PF-4947-son, 2019-yil 8-oktabrdagi "O'zbekiston Respublikasi oliy ta'lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to'g'risida"gi PF-5847-son farmonlari, O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 18-maydagi "Jahon adabiyotining eng sara namunalari o'zbek tiliga hamda o'zbek adabiyoti durdonalarini chet tillariga tarjima qilish va nashr etish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi 376-son qarori hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirishda innovatsion g'oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo'llari" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. Dunyo bolalar adabiyoti bo'yicha jahon va o'zbek adabiyotshunosligida ko'plab tadqiqot ishlari olib borilmoqda. Xususan, G'arb olimlaridan D. Kolbert, R. Broken, J. Briggs, D. Batslarning bolalar adabiyoti to'g'risidagi nazariy qarashlari diqqatga sazovordir². Dunyo ilm hamjamiyatida adiba ijodi lingvistik, stilistik va badiiy xususiyatlari jihatidan bir nechta tadqiqotlar uchun obyekt vazifasini o'tagan³. Adabiyotshunos J. Xillman⁴ ta'kidicha, badiiyati mukammal asarlarga adabiyot tarkibiga kiritilishi va haqiqiy badiiy asar sanalishi mumkin, aksincha bolalar adabiyotining sayoz namunalari syujetida voqealar tafsilotini oldindan ilg'ay olish hamda mantiqiy uzviylik mavjud emas, ular keragidan ortiq pand-nasihati tipida yoziladi.

Bolalar adabiyoti bo'yicha mutaxassis M. Marshall⁵ tadrijiy – boshidan oxirigacha o'qishga mo'ljallanmagan barcha kitoblar bolalar adabiyoti bo'la oladi,

² Colbert D. The Magic Worlds of Harry Potter. London.: Puffin Publishers, 2001. – 224 p.; Broecker R. Fantasy of the 20th Century: an Illustrated History. Portland, Oregon, 2001. – 256 p.; Briggs J., Butts D., Grenby M.O. Popular children's literature in Britain / J. Briggs, D. Butts, M.O. Grenby. Aldershot: Ashgate Publishing Lmd., 2008. – 342 p.

³ Begget D. Философия Гарри Поттера: Если бы Аристотель учился в Хорвартсе / D. Begget, Sh.E. Kleyn. – SPb.: Amfora, TID Amfora, 2005. – 431 с.; Vesko Edi. Введение в практическую магию: Краткий курс оттерологии и поттерографии / Edi Vesko; [пер. с итал.]. – М.: Иностранка, 2005. – 302 с.; Giyumen A. Мой друг Гарри Поттер / A. Giyumen; [пер с фр.] – М.: ООО "Изд-во Астрель": ООО "Изд-во АСТ", 2003. – 319 с.; Годес О. В. Образная репрезентация концептосферы ВОЛШЕБСТВО в английском, русском и украинском языках (на материале произведений Дж. Роулинг): Дисс. ... канд. филол. наук: / Годес Ольга Викторовна. – Белгород, 2010. – 217 с.; Heilman E. Critical perspectives on Harry Potter / E. Heilman. – New York: Routledge Taylor SI, Francis Group, 2003. – 308 p.; Lanna A. Whited. The Ivory Tower and Harry Potter: perspectives on a literary phenomenon / Lanna A. Whited. – Columbia; London: University of Missouri Press, 2002. – 408 p.; Suman Gupta. Re — Reading Harry Potter. New York: Palgrave Macmillan- St. Martin's, 2003. – 233 P.; Hallett, Cynthia Whitney. Scholarly Studies in Harry Potter: Applying Academic Methods to a Popular Text. Vol. 99. Lewiston: Edwin Mellen, 2005. – 365 p.

⁴ Judith Hillman. Discovering Children's Literature. Indiana: Pearson, 2002. – 362 p.

⁵ Margaret R. Marshall. An Introduction to the World of Children's Books. Gower Pub Co, 1988. – 327 p.

degan fikrni ilgari suradi. Uning fikricha, lugʻatlar, ensiklopediyalar, maʼlumotnomalar, hazil-yumorlar va karikaturalar jamlanmasi bundan mustasno.

Rus adabiyotshunosligida I. Arzamasheva, S. Nikolayeva, L. Doljenko, L. Savina, M. Kuzmina, L. Kamishanova, E. Erikson, Y. Neolov kabi olimlarning umumiy bolalar adabiyotining nazariy xususiyatlariga doir tadqiqotlari mavjud⁶. Rus olimlari N. Vasilyeva va Y. Timoshenko⁷ “Garri Potter” haqidagi romanlarni “yuqori fentezi” (xayoliy yoki uydirma olam manzaralari tasvirlangan asarlar) va “quyi fentezi” (syujeti ilohiylik va gʻayrioddiylikka asoslangan asarlar) mezonlari boʻyicha tahlil qilishgan.

Q. Qahramonov, R. Barakayev, K. Turdiyeva, M. Jumaboyev, D. Rajabov, B. Jamilova, G. Joʻrayeva, H. Nusratova, R. Tulabayeva, N. Toʻxtayeva⁸ kabi olimlar oʻzbek bolalar adabiyotining bugungi kundagi holati, bolalar adabiyoti va folklorning oʻzaro genetik aloqadorligini, janriy xususiyatlarini, badiiy-kompozitsion belgilarini aniqlash; mavzu doirasi, bolalar yozuvchilari uslubidagi oʻziga xoslik va mushtaraklik muammolarining tadqiqini amalga oshirishgan.

Bolalar va oʻsmirlar fantastik hamda fentezi adabiyot kontekstida Joan Rouling ijodi va uning “Garri Potter” haqidagi turkum romanlari hamda ularning janriy xususiyatlari, ommaviy madaniyat sintezida tutgan oʻrni, boshqa asarlar bilan parallelizm xususiyati, ushbu turkumga bogʻlab yozilgan parodiya va fanfikshnlarning badiiy oʻziga xosligi yetarlicha tadqiq etilmagan.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy taʼlim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bogʻliqligi. Dissertatsiya Oʻzbekiston davlat jahon tillari universitetida Angliya va Amerika adabiyoti tarixi

⁶ Арзамасцева И.Н., Николаева С.А. Детская литература: Учебник для студентов высш. и средн. пед. учебн. заведений. – М.: Издательский центр «Академия»; Высшая школа, 2000; Долженко Л.В., Савина Л.Н. Развитие концепции детства в русской литературе и критике XIX в.: Учеб. пособие к спецкурсу по детской литературе. – Волгоград: Перемена, 2001; Кузьмина М.Ю. Страшное в сказках К. Чуковского / Проблемы детской литературы. – Петрозаводск, 1995. – С.57-69; Кэмпбелл Дж. Герой с тысячами лицами. Пер. с англ. – Лтд.: София, 1997; Неолов Е. М. Фольклорная волшебная сказка и научная фантастика. – Петрозаводск, 1983; Эриксон Э. Детство и общество / Пер. с англ. – СПб., 2000; Гоганова А.В. «Пожилые» дети в романе А. Платонова «Чевенгур» // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2016. № 1. – С. 197; Камышанова Л. Пришелцы из страны приключений (О психологизме приключенческой прозы) // О литературе для детей. Выпуск 18-й. Сборник критических статей. – Л.: Дет. лит., 1974.

⁷ Васильева Н. Фольклорные архетипы в современной массовой литературе: романы Дж. К. Роулинг и их интерпретация в молодежной субкультуре: Дисс. ...канд. филол.наук. – Нижний Новгород, 2005. – 212 с.; Тимошенко Е. Рецепция романов Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере: опыт российского прочтения: Дисс. ... канд. филол.наук. – Казань, 2018. – 307 с.

⁸ Кахрамонов К. Роль литературной критики в развитии реалистических принципов в узбекской советской детской литературе: Автореф.дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1988. – 20 с.; Barakayev R. XX asr boshlaridagi oʻzbek bolalar adabiyoti va Abdulla Avloniy ijodi: Filol. fan. nomz. ... diss. avtoref. – Toshkent, 1994. – 32 b.; Turdiyeva K. Hozirgi zamon bolalar sheʼriyatida maʼnaviyat masalasi: Filol. fan. nomz. ... diss. avtoref. – Toshkent, 1994. – 26 b.; Jumaboyev M. Bolalar adabiyoti va folklor. Darslik. Oʻzbekiston Yozuvchilar uyushmasi Adabiyot jamgʻarmasi nashriyoti, 2006. – 216 b.; Rajabov D. 80-yillar oʻzbek bolalar sheʼriyatida poetik mahoratning ayrim masalalari: Filol. fan. nomz. ... dis. avtoref. – Toshkent, 1995. – 29 b.; Jamilova B. Oʻzbek bolalar publitsistikasi va uning rivojlanish tamoyillari: Filol. fan. nomz. diss. ... avtoref. – Toshkent, 2004. – 23 b.; Joʻrayeva G. Oʻzbek bolalar sheʼriyatida hajviy obraz yaratish mahorati: Filol. fan. nomz. ... diss. avtoref. – Toshkent, 2010. – 22 b.; Nusratova H. Safar Barnoyevning badiiy mahorati: Filol. fan. boʻyicha falsafa d-ri ... diss. avtoref. – Samarqand, 2017. – 45 b.; Tulabayeva R. Xudoyberdi Toʻxtaboyev romanlarida badiiy psixologizm: Filol. fan. boʻyicha falsafa d-ri ... diss. avtoref, 2019. – 53 b.; Toʻxtayeva N. Istiqloq davri oʻzbek bolalar sheʼriyatining yetakchi xususiyatlari: Filol. fan. boʻyicha falsafa d-ri ... diss. avtoref. – Toshkent, 2019. – 57 b.

va dolzarb masalalari, badiiy tahlil usul va tamoyillari ustuvor yo‘nalishlari doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi Joan Roulingning “Garri Potter” haqidagi turkum romanlari bolalar adabiyotining fenomeni sifatida badiiy-estetik va ma’rifiy-tarbiyaviy xususiyati fanfikshn va parodiyalar misolida ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

bolalar adabiyotining nazariy xususiyatlarini adabiy tur va janrlar evolyutsiyasi nuqtayi nazaridan tahlilga tortish; bolalar adabiyoti va “ommaviy madaniyat”ning uzviy munosabatini fantastik janr namunalari orqali adabiy-estetik mazmun-mohiyatini belgilash;

“Garri Potter” haqidagi turkum romanlarning novatorlik va an’anaviy tamoyillarining badiiylik xossalarini tadqiq etish, til va uslub masalalarini yozuvchining badiiy izlanishlari kontekstida yaxlit ilmiy-estetik tahlilga tortish;

Joan Roulingning “Garri Potter” asari qahramonlari xarakterini yaratishda badiiy psixologizmning ahamiyatini o‘rganish, syujet qurilishidagi mifopoetik xususiyatlarni adabiy tahlillar asosida nazariy dalillash;

“Garri Potter” haqidagi turkum romanlarda “ommaviy madaniyat” an’analarning ijobiy qirralarini namoyon etish, Roulingdan oldin ijod qilgan shoir va yozuvchilar asarlari bilan parallel xususiyatlarni aniqlash, “Garri Potter” asariga bog‘lab yozilgan parodiya va fanfikshnlarning estetik xususiyatlarini aniqlash.

Tadqiqotning obyekti sifatida Joan Roulingning “Garri Potter” haqidagi turkum romanlari va ularga taqlidan yozilgan parodiya va fanfikshnlarni tanlangan.

Tadqiqotning predmeti Joan Rouling asarlarining dunyo bolalar adabiyoti fenomeni darajasiga ko‘targan badiiy xususiyatlarni fantastika janrining nazariy qonuniyatlari asosida tadqiq qilishdan iborat.

Tadqiqotning usullari. Dissertatsiyada qiyosiy-tarixiy, madaniy-tarixiy, biografik, psixologik, struktural tahlil usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

“Garri Potter” turkum romanlari ta’sirida yaratilgan parodiyalar orqali zamonaviy ingliz bolalar adabiyotida “pottermaniya” adabiy hodisasining yuzaga kelishi, o‘xshash motivlari, syujet qurilishi, qahramonlar tasviri va muallif g‘oyasining mantiqiyligi hamda ijodiy fantaziyasining kengligi, estetik tuyg‘uni shakllantirish kabi badiiylik mezonlari yozuvchilar uslubidagi universallik va o‘ziga xoslik aspektlarida aniqlangan;

yo‘zuvchining bolalar va o‘smirlar mikroxronotopining turli yo‘nalishlarini teran idrok etish, fantastik mavzu tanlash, uni aks ettirish, syujet, kompozitsiya, xarakter yaratish hamda badiiy tildan ijodiy foydalanishi natijasida neologizmlar yuzaga kelishi omillari biografik metod tamoyillari asosida adabiy-estetik jihatdan dalillangan;

Rouling ingliz uyg‘onish davri va viktorian davri adabiy an’analari bilan bir qatorda antik yunon-rim adabiyoti namunalari tayangani, uning turkum romanlarida mifopoetik obraz va motivlarning sinkretiklashtirilgani serqirra ijodkor badiiyatining farqli xususiyati ekanligi isbotlangan;

“Garri Potter” haqidagi turkum romanlar zamonaviy adabiy jarayon kontekstida zamon va makon chegarasini tan olmaslik tamoyiliga asosan

“ommaviy madaniyat”ning bir qismi sifatida badiiy-konseptual yaxlitlikda ochib berish orqali psixologizmning dinamik, analitik, sinkretik prinsiplari asosida yozuvchining bola va o‘smir ruhiyatining komik, tragik hamda dramatik tasvirlarini yaratishdagi ijodiy-individual uslubi, dunyoqarashi, g‘oyaviy-badiiy niyati ochib berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

bolalar adabiyotining muhim xususiyatlarini tahlil va tadqiq etish orqali chiqarilgan xulosalar zamonaviy adabiyotshunoslik uchun yangi ilmiy-nazariy tushunchalar berishi; adabiyot nazariyasi, qiyosiy adabiyotshunoslik, bolalar adabiyoti kabi fanlardan yaratiladigan darslik va o‘quv qo‘llanmalarining mukammallashuviga xizmat qilishi asoslangan;

bolalar fantastika adabiyotida yozuvchining ijodiy-individual uslubi hamda epik mahorati xususiyatlarini tahlil etish imkoniyatlari kengaytirilgan;

adiba asarlarida ifodalangan g‘oyalar bugungi kun kitobxonining dunyoqarashi, tafakkurini shakllantirishda hamda jamiyatning axloqiy-estetik va ma‘naviy-ma‘rifiy mezonlari takomilida muhim ahamiyat kasb etishi aniqlangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi. Joan Rouling turkum romanlarida bolalar va o‘smirlar obrazining umumlashma va individual xususiyatlari biografik, psixologik, struktural jihatdan tadqiq etilishi, ilmiy-nazariy ma‘lumotlarni keltirishda xorijiy va respublika olimlarining konsepsiyalariga asoslanganligi, nazariy fikrlar hamda xulosalarning yozuvchi romanlari misolida isbotlanganligi, tadqiqot mavzusining zamonaviy jahon adabiyotshunosligi qo‘lga kiritgan eng so‘nggi ilmiy yangiliklar zahirida boyitilganligi, ishda muammo aniq qo‘yilib, xulosalar asoslanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati chiqarilgan xulosalar jahon adabiyotshunosligida dolzarb bo‘lgan bolalar adabiyotining poetik xususiyatlari, yaratilish asoslari, ijtimoiy-psixologik omillari haqidagi mavjud ma‘lumotlarni kengaytirish va ushbu sohada amalga oshirilayotgan tadqiqot ishlarining mohiyatini teran anglash imkonini beradi.

Tadqiqotning amaliy ahamiyati undagi xulosalardan “Tili o‘rganilayotgan mamlakat adabiyoti”, “Qiyosiy adabiyotshunoslik”, “Adabiyot nazariyasi”, “Adabiy aloqalar”, “Adabiy-badiiy tahlil metodlari” kabi fanlar va maxsus kurslarni o‘qitishda, “Bolalar adabiyoti” fanidan dars mashg‘ulotlarini olib borishda, o‘quv qo‘llanma, darslik, majmua, lug‘atlar yaratishda keng foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Joan Roulingning Garri Potter haqidagi turkum romanlarini bolalar adabiyotining fenomeni sifatida tadqiq qilish natijalari asosida:

“Garri Potter” turkum romanlari ta‘sirida yaratilgan parodiyalarni tahlil qilish orqali zamonaviy ingliz bolalar adabiyotida “pottermaniya” adabiy hodisasining yuzaga kelishi; turkum romanlarning qiyosiy-tipologik tadqiqi natijasida ularning janr xususiyatlari, o‘xshash motivlari, syujet qurilishi, qahramonlar tasviri va muallif g‘oyasining mantiqiyliigi hamda ijodiy fantaziyasining kengligi, estetik tuyg‘uni shakllantirish kabi badiiylik mezonlariga oid xususiyatlardan Erasmus+ dasturining ICM, KA-107- International Credit Mobility between European Union

and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State University of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020-1-DE01-Ka107-005433- (Yevropa Ittifoqi hamda O‘zbekiston Oliy talim muassalari o‘rtasida xalqaro tajriba almashinuvi doirasida O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti hamda Bohumdagi Rur universiteti (Germaniya) o‘rtasidagi kredit safarbarligi) mavzusidagi xalqaro loyihada foydalanilgan (O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetining 2022-yil 24-sentyabrdagi IR-J/22295-son ma’lumotnomasi). Natijada loyiha mazmun-mohiyati keltirilgan nazariy dalillar asosida boyitilgan;

yo‘zuvchining bolalar va o‘smirlar mikroxtopining turli yo‘nalishlarini teran idrok etish, fantastik mavzu tanlash, uni aks ettirish, syujet, kompozitsiya, xarakter yaratish hamda badiiy tildan ijodiy foydalanish natijasida neologizmlarni yuzaga kelish omillariga oid ilmiy xulosalardan O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi «Bolajon» telekanalining «Fairytale», «Funny dictionary», «ABC-kids», «Quvnoq alifbo» kabi bir qator ko‘rsatuvlarning ssenariysini yozishda foydalanilgan (O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi «Bolajon» telekanalining 2022 yil 11 apreldagi 14-03-105-son ma’lumotnomasi). Natijada ushbu ilmiy ma’lumotlar tomoshabinlarning, ayniqsa, yoshlarning milliy va umuminsoniy qadriyatlar xususidagi bilimlarini takomillashtirishga xizmat qilgan;

Rouling ingliz uyg‘onish davri va viktorian davri adabiy an‘analari bilan bir qatorda antik yunon-rim adabiyoti namunalariga tayangani, uning turkum romanlarida mifopoetik obraz va motivlarning sinkretiklashtirilgani serqirra ijodkor badiiyatining farqli xususiyatiga oid xulosalardan O‘zbekiston Yo‘zuvchilar uyushmasi ijodiy tadbirlarida foydalanilgan (O‘zbekiston Yo‘zuvchilar uyushmasining 2022-yil 14 oktyabrdagi 01-03/1298-son ma’lumotnomasi). Natijada jahon durdona asarlarining asliyati va tarjimai o‘rtasidagi mutanosiblik va nomuvofiqlikni qiyosiy-tahliliy yoritish imkoniyati kengaygan;

“Garri Potter” haqidagi turkum romanlar zamonaviy adabiy jarayon kontekstida zamon va makon chegarasini tan olmaslik tamoyiliga asosan “ommaviy madaniyat”ning bir qismi sifatida badiiy-konseptual yaxlitlikda ochib berish orqali psixologizmning dinamik, analitik, sinkretik prinsiplari asosida yo‘zuvchining bola va o‘smir ruhiyatining komik, tragik hamda dramatik tasvirlarini yaratishdagi ijodiy-individual uslubi, dunyoqarashi, g‘oyaviy-badiiy niyatiga oid xususiyatlardan Erasmus+ dasturining ICM, KA-107- International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State University of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020-1-DE01-Ka107-005433 – (Yevropa Ittifoqi hamda O‘zbekiston Oliy talim muassalari o‘rtasida xalqaro tajriba almashinuvi doirasida O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti hamda Bohumdagi Rur universiteti (Germaniya) o‘rtasidagi kredit safarbarligi) mavzusidagi xalqaro loyihasida foydalanilgan (O‘zbekiston davlat jahon tillari universitetining 2022 yil 24 sentyabrdagi IR-J/22295-son ma’lumotnomasi). Natijada loyiha mazmun-mohiyati keltirilgan nazariy dalillar asosida boyitilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 4 ta xalqaro va 4 ta respublika ilmiy-amaliy konferensiyalarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha jami 17 ta ilmiy ish, shulardan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9 ta maqola, jumladan, 6 ta maqola respublika va 3 ta maqola xorijiy jurnallarda e‘lon qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya tarkibi kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan tashkil topgan bo‘lib, umumiy hajmi 129 sahifadan iborat.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida o‘tkazilgan tadqiqotlarning dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, obykti va predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy qilish, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo‘yicha ma‘lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning **“Bolalar adabiyotining o‘ziga xos xususiyatlari va nazariy asoslari”** nomli birinchi bobida bolalar adabiyotining poetik xususiyatlari, bolalar adabiyoti va “ommaviy madaniyat”ning uzviyligi tahlil qilingan. Bolalar adabiyoti soddalik va ixchamlik mezonlari asosiga qurilib, yozuvchiga o‘z kitobxoniga yo‘naltirilgan g‘oyani sinchkovlik bilan qayta-qayta o‘ylab, bolalar ongiga salbiy ta‘sir qilmaydigan ma‘lumotni yetkazish majburiyatini yuklaydi. Bolalar adabiyoti deganda yozuvchi va shoirlar tomonidan bolalarga mo‘ljallab yozilgan asarlarni tushunish barobarida kattalarga atalgan, ammo bolalar ma‘naviyatini boyitib, ruhiyatiga estetik zavq beradigan asarlar ham tushuniladi. Demak, soddalik va ixchamlikka erishish uchun asarning badiiy o‘ziga xosligini pasaytirib emas, aksincha chinakam badiiy mahorat yordamida erishish mumkin.

M. Gorkiyning ta‘biricha, “...Bolalar bilan eng jiddiy mavzularda ham hech qanday didaktikasiz, sodda va maroqli so‘zlashish mumkin. Soddalik va ravshanlikka erishish adabiy sifatni pasaytirish yo‘li bilan emas, balki chinakam mahorat natijasida erishiladi. Bolalar adabiyoti sohasida ish ko‘rmoqchi bo‘lgan muallif kitobxon yoshining barcha xususiyatlarini nazarga olmog‘i lozim. Aks holda, uning kitobi bolaga ham, kattaga ham keraksiz, betayin kitob bo‘lib qoladi”⁹.

Bolalar adabiyotining asosiy xususiyatlari sirasiga ezgulik va yovuzlik o‘rtasidagi kurash, bu ikki tushunchaning har biriga xos xususiyatlar hamda asar so‘ngida ezgulikning yovuzlik ustidan g‘alaba qozonishi kiradi.

Atoqli pedagog va adib A. Makarenkoning fikricha, bolalar adabiyoti muayyan ma‘noda o‘ziga xos badiiy xususiyatlarga ega bo‘lishi kerak. Tasvir-

⁹ Горький М. О детской литературе. Статьи, высказывания, письма. [3-е изд., переработанное]. – М.: Детская литература, 1968. – С. 89.

hikoyaning soddaligi va jiddiy mantiqiy izchilligidan tashqari, unda ifodalanuvchi ezgulik va yovuzlik o'rtasidagi kurash ham aniq, badiiy bo'yoqlarda, haqqoniy tasvirlanishi lozim¹⁰.

Olimning fikrlarini M. Jumaboyevning quyidagi mulohazasi yanada teranlashtiradi:

“Faqat chinakam badiiy asarlarga bolalarga kuchli ta'sir ko'rsatib, ana shu yuksak talablarga javob bera oladi. Bolalar kitobi bu vazifani bajarishda badiiy tilga suyanadi. Adabiy asarning tili uning g'oyaviy mazmunini aniq, va ifodali ochib berish vositasidir. Yaxshi, aniq, ravon, obrazli, boy til bilan yozilgan asar yozuvchining maqsad va fikrlarini kitobxonlarga tez va oson yetkazadi”¹¹.

Bolalar adabiyoti ham o'z o'rnida bolalikning davriy o'zgarishlarini inobatga olgan holda, shartli ravishda uch guruhga bo'linadi:

- 1) maktabgacha tarbiya yoshidagi bolalar (2 yoshdan 7 yoshgacha);
- 2) maktab yoshidagi kichik bolalar yoki boshlang'ich sinf o'quvchilari (7 yoshdan 10-11 yoshgacha);
- 3) o'rta va katta yoshdagi bolalar yoki yuqori sinf o'quvchilari (12-14 yoshdan 15-17 yoshgacha)¹².

Bolalar adabiyotining uchinchi guruhi bahstlab bo'lib, mazkur guruh qanchalik bolalar adabiyoti kitobxonlarini qamray oladi? 15-17 yoshlardagi yigit va qizlar o'zlarini bola hisoblamasliklarini inobatga olsak, ushbu guruh yosh chegarasini 12-14 yosh deb belgilash ma'qul. Bizningcha, diqqatimizni jalb etgan munozarali holatni bolalar va yoshlar adabiyotiga ajratish orqali ijobiy hal qilish mumkin.

Har bir davr shakl va mazmun jihatidan soddalikdan murakkablik tomon yo'nalarkan, yozuvchi avval asar auditoriyasining yoshini, ularning qiziqishi va salohiyatini e'tiborga olishi shart. Shu o'rinda maktabgacha tarbiya yoshidagi bolalarga mo'ljallangan asarlar faqatgina hayvonlar haqida ertaklar bo'lib qolmasligi, aksincha bolalarning aqliy va ruhiy kamolotiga ijobiy ta'sir ko'rsata oladigan, o'qigan va eshitganlaridan xulosa chiqara olish malakalarini shakllantirishga urg'u berishi lozim.

Adabiyotshunoslik ilmida bolalar adabiyotini jiddiy qabul qilmaslik va kattalar adabiyotining tarkibiy qismi sifatida hisoblamaslik hodisasi hech kimga sir emas. Ushbu holat bolalar adabiyotining tarixiy ildizlari uzoq o'tmishga borib taqalmasligi bilan asoslanadi. Biroq bolalarning har qanday davrda ham ertak va dostonlar tinglab voyaga yetishiga e'tibor qaratisa hamda ushbu janrlar yozma adabiyotdan oldin yaratilgan og'zaki adabiyot namunalari sirasiga ham kirishini nazarda tutsak, bolalar adabiyoti ham uzoq o'tmishga borib taqalishiga guvoh bo'lamiz. O'zbek xalq og'zaki ijodiga mansub “Alpomish”, “Go'ro'g'li”, “Kuntug'mish”, rus adabiyotidagi “Былины”, “Повесть о Сухане”, “Сказание о князе Ставре Годиновиче”; ingliz adabiyotidan “Beowulf” epik poemasi, “Robin Gud” haqidagi balladalar bolalar adabiyotining chuqur tarixiy ildizlarga

¹⁰ Макаренко А.С. Собрание сочинений в четырех томах. Том 4. – М.: Правда, 1987 – С. 59.

¹¹ Jumaboyev M. O'zbek va chet el bolalar adabiyoti: darslik. – Toshkent: «O'zbekiston», 2002. – B. 42.

¹² Suyumov A., Jumaboyev M. Bolalar adabiyoti. – Toshkent: O'qituvchi, 1995. – B. 4.

mavjud ekanligini ko'rsatadi. Shu o'rinda ta'kidlash lozimki, D.X. Quvvatova¹³ “doston” va “poema” janrlari bir-biridan farq qilishini, epik poemalar dostonlarning zamonaviy ko'rinishi ekanligini ilmiy asoslaydi.

Adabiyotshunoslik ilmi bolalar adabiyotini tadqiq etishda quyidagi xususiyatlarning mavjudligiga e'tibor qaratadi:

1) bolalar adabiyotini haqli ravishda kattalar adabiyotining tarkibiy qismi sifatida hisoblash;

2) bolalar adabiyoti janr namunalarini soddalik, ixchamlik va qisqalik asosiga qurish;

3) asarda ilgari surilgan g'oya va muammo ham sodda hamda bolalar hayotidan olingan bo'lishligiga erishish;

4) chuqur falsafiy mushohada, murakkab tuyg'ular o'rnini bolalarga xos sarguzasht voqealar egallashiga ahamiyat berish;

5) she'riy asarlarning ohangi, musiqaviyligi, xulosaning aniq va didaktika bilan boyitilishini hisobga olish.

Bolalar adabiyotining badiiy qirralari *qahramon, makon va zamon, mavzu, uslub, asar ohangi, syujet, roviy nutqi* bilan sifatlanadi. “Bolalarga atalgan kitoblarning maqsadi”, – deb yozgan edi V.G. Belinskiy, – tabiat ato etgan his-tuyg'ularni o'stirishdan iborat. Bunday kitoblarning bilvosita va bevosita ta'siri bolalarning aqliga emas, balki ularning his-tuyg'ulariga qaratilmog'i kerak. His bilimdan oldin bo'ladi, haqiqatni sezmagani kishi uni tushunmaydi ham... Kattalarga oid bo'lgan narsalar bolalarga ham oiddir. Faqat ularni bolalar tushunchasiga muvofiq sur'atda bayon qilmoq kerak”¹⁴.

Bolalar adabiyoti tarkibida ham “ommaviy madaniyat” qirralarini guvohi bo'lish mumkin. Ommaviy madaniyat va adabiyot uyg'unligi deganda asosan bir martalik o'qish uchun mo'ljallangan yengil-yelpi asarlar, faqatgina matn usti kontentiga ega ijod namunalari tushuniladi. Adabiyot – bu so'z san'ati ekanligini nazarda tutsak, pop-adabiyot – bu anti-adabiyot tushunchasi mavjudligi “san'atsiz so'z” yoki “so'z san'atiga qarshi” adabiyot tarkib topmasligi sabab, “pop-madaniyat” targ'ibotchilarining o'zlari ham “pop-adabiyotni” o'zlariga tegishli madaniyatning tarkibiy qismi sifatida tan olishmaydi.

“Ommaviy madaniyat”ni bolalar adabiyoti kontekstida tahlil qilsak, mazkur tendensiyada “art madaniyat” va “mid-madaniyat” turlari yetakchilik qilishini guvohi bo'lamiz. “Ommaviy madaniyat”ning aynan mana shu ikki turi ijobiy bo'yoqdorlik bilan to'yintirilgan bo'lib, tadqiqotimiz obyekti bo'lgan J.K. Roulingning “Garri Potter” haqidagi romanlarini “art madaniyat”ga misol bo'la olishini tadqiqotimiz davomida olib borilgan tahlillar asosida dalillashga erishildi. “Ommaviy madaniyat” va bolalar adabiyotining o'zaro aloqalari yosh kitobxonlarga mo'ljallangan kitoblarda zamonaviy dunyoning bolalar ongida shakllangan qirralarini, ular muammo deb qaralayotgan masalalarni va eng asosiysi zamon bilan hamnafaslikni ta'minlovchi jihatlarni o'zida mujassamlashtirgan

¹³ Кувватова Д.Х. О жанрах «достон» и «поэма». Современная филология (II): материалы междунар. заоч. науч. конф. – Уфа: Лето, 2013. VI. – С. 3-4.

¹⁴ Matjonov S., Qurbonniyozov M. Bolalar adabiyoti: ijodiy-uslubiy izlanishlar. O'quv qo'llanma, – Toshkent, 2009. – B. 5.

asarlar tashkil etadi. Bolalar ommaviy adabiyoti multikulturalizm xususiyatlarini qamrab olib, yozuvchilar nafaqat bir millat bolalariga, balki umumjahon e'tirofidagi bolalar auditoriyasiga o'z kitoblarini tuhfa etadilar.

“Pottermaniya” nafaqat adabiyotda, shuningdek televideniye, nashriyotlar uchun ham ilhom manbai bo'lib, 7 ta kitobdan iborat Rouling asari dunyo bo'ylab 100 dan ortiq parodiyalarga sababchi bo'ldi. Quvonarlisi, asar replikalari ham keng jamoatchilik tomonidan ijobiy qabul qilindi va o'sha ijod namunalariga bo'lgan ilk qiziqishning sababi Joan Roulingning mahorati ekanligi shubhasizdir.

Joan Rouling 1997-2007-yillar mobaynida Garri Potter haqidagi 7 ta asarini e'lon qilgan, bu asarlar dunyoning 65 tilida chop etilgan. Uning bu ertak-asarlarining umumiy tiraji 400 milliondan ortiq. 2011-yilda uning asarlari asosida suratga olingan Garri Potter haqidagi filmlarning yettinchisi namoyish qilindi. “Garri Potter” brendi ayni vaqtda 7 milliard funt sterlingga baholangan edi.

Dissertatsiyaning **“Garri Potter turkum romanlarida adabiy an'analar va ijodiy-uslubiy izlanishlar ifodasi”** nomli ikkinchi bobida adiba asarlaridagi psixologik mahorat, syujet qurilishidagi mifopoetik xususiyatlar, yozuvchi romanlaridagi til va uslub masalalari izchil ketma-ketlikda yoritilgan.

Badiiy psixologizm tushunchasiga badiiy asarda to'laqonli inson obrazini yaratishning muhim vositalaridan biri: personaj ruhiyatining ochib berilishi, xatti-harakatlari va gap-so'zlarining psixologik jihatdan asoslanishi, shu maqsadlarga xizmat qiluvchi usul va vositalarning jami¹⁵ sifatida izoh beriladi.

Barcha asarlarda qahramonlarning ichki olami, his-tuyg'ulari va kechinmalari tasvirlanishi adabiyotni psixologiyadan ayro tasavvur qilishi mumkin emasligini anglatadi. U. Kuchimov ta'biricha, yozuvchi qahramoning ichki olamini tasvirlashida, uning qalbini nechog'lik chuqur anglata olganiga qarab baholanadi. Psixologik tahlilni xarakterlarni tasvirlashning ichki (monolog, xotira, assotsiatsiyalar va tasavvur obrazlari) va tashqi (mimika va psixikaga doir boshqa tashqi ko'rinish holatlarining hissiy o'ziga xosligini namoyon qilish) formalariga ajratish mumkin¹⁶.

Psixologizm yozuvchining muallif – qahramon – kitobxon uchligi uyg'unlashuvida hissiyotlardan ko'prik yasab o'quvchi bilan to'g'ridan-to'g'ri munosabatga kirishish bosqichi bo'lib, ikki xil bevosita va bilvosita ko'rinishlarga egadir.

Joan Rouling asarlarida qahramon ichki dunyosini ochishda ikki xil yondashuv mavjud: pozitiv emotsionallik va negativ emotsionallik. Har ikkala holat ham asosan monolog va ritorik nutqda namoyon bo'ladi.

Yozuvchining psixologik mahoratini tahlil qilishda turkumning birinchi kitobi “Garri Potter va afsonaviy tosh”da keltirilgan holatlarni ijobiy va salbiy emotsionallikka ajratish orqali amalga oshirdik. Dastlab, asar bosh qahramoni Garri bilan bog'liq holatlardagi salbiy emotsionallik aks etgan holatlarni tahlil qilish orqali asarning ta'sirchanlik mezonini ustunlik qilishining guvohi bo'ldik.

– *His aunt was back outside the door.*

¹⁵ Quronov D., Mamajonov Z., Sheraliyeva M. Adabiyotshunoslik lug'ati. – Toshkent: Akdemnashr, 2013. – B. 48.

¹⁶ Ko'chimov U.Q. Fantastik asarlarda badiiy psixologizm konsepsiyasi: Filol. fan. bo'y. fals. d-ri diss. ... avtoref. – Toshkent, 2021. – B. 12.

- *Are you up yet? she demanded.*
 - *Nearly, said Harry.*
 - *Well, get a move on, I want you look after the bacon. And don't you dare let in burn, I want everything perfect on Duddy's birthday.*
 - *Harry groaned.*
 - *What did you say?, – his aunt snapped through the door.*
- Nothing, nothing.*^{17, 18}

Asarning shu o'rnidagi Garrining nimalardir deb, na kitobxonga va na Dursl xonimga tushunarli bo'lmagan holati, romanda bu yetim bolaning o'zi yashayotgan oilaga nisbatan salbiy munosabatini bildiradi. Adiba mahorati Garrining ertalabki nonushtaga yordam berishni istamayotgandek tutishi orqali uning bu oilada qadrdonlari yo'qligini, unga uy xizmatkoridek munosabatda bo'lishlariga toqat qila olmasligini ko'rsatadi.

Xogvarsga yetib kelishda poyezd yo'lagining "9+3/4" deb nomlanishi dastlab mujmallik kasb etsa, keyin matematik hisob-kitoblarga asosan 9-yo'lak va 10-yo'lakning o'rtasidagi devordan o'tish sharti yana Garrini xavotirga soladi. Ma'lumot o'rnida, "Garri Potter" romanlari ta'sirida "King's Cross" temir yo'li bekatlaridan biri bugungi kunda "9+3/4" ekanligi va vagonlarning devor oralab harakatlanishi Rouling fenomenidan darak beradi. Garri qanday devordan o'tish mumkinligini tasavvur qila olmas, ammo yugurish orqali qo'rquvini yengib, buni uddasidan chiqadi. Adiba bolalar psixologiyasida ular nimadandir qo'rqishsa va yoki xavotirga tushishsa, albatta, tezkor harakat yordamida muammolardan yiroqlashishlariga urg'u beradi.

Asar qahramonlarining ichki dunyosi va qay olamga tegishli ekanliklarini ya'ni ularning tanlovi yaxshilikka xizmat qiladigan sehrgarlikmi va yoki qora kuchlar uchun sehr bilan bilan shug'ullanuvchi jodugarlikmi "o'quvchilarni fakultetlarga taqsimlovchi shlyapa" yordamida aniqlanadi. Xogvars sehrgarlik maktabida to'rtta fakultet bo'lib, ular "Griffindor", "Xufflpuff", "Ravenklo" va "Slizerin" deb nomlanardi, har bir fakultet o'zining qiziqarli tarixiga ega bo'lib, har biri o'z davrida tahsil olgan nufuzli sehrgarlar va afsungarlar bilan mashhur edi. O'quv yili oxirida har bir fakultet talabalari erishgan natijalar yig'ilib, g'olib fakultetga kubok topshiriladi. Bu kubok nihoyatda nufuzli sanalardi. Yozuvchi g'oyaviy konsepsiyasining muhimligi jamoaviy harakatlanish individual natijaga erishishdan ishonchli va raqobatbardosh ekanligini ko'rsata olishidadir. Bolalar ongida hamma bir kishi uchun va bir kishi barcha uchun kurashishi asar mohiyatini ochib beradi.

¹⁷ Rowling J.K. Harry Potter and Philosopher's Stone. United Kingdom: Bloomsbury, 1997. – P. 14.

¹⁸ Eshik oldiga qaytib kelgan xolasi po'pisa ohangida yana qichqirdi:

– Hoy, turdingmi?

– Deyarli turdim, – javob berdi Garri.

– Qimirla, cho'chqa bolasining nimtasini tovaga joylab qo'ydim, qarab tur, kuydirib qo'yma yana, o'g'ilcham Dudlining tug'ilgan kunida-ya! Bugun hamma narsa risoladagidan ham a'lo bo'lishi shart.

Garri anglab bo'lmas allanarsa dedi.

– Nima deding? – dag'al ohangda so'radi eshik ortidagi Petuniya xola.

– Hech narsa deganim yo'q. (Garri Potter va afsonaviy tosh: roman / "Garri Potter" romanlar turkumining I qismi / Jahon adabiyotining javohirlar turkumi. Joanna Ketlin Rouling / Tarjimon Shokir Dolimov. – Toshkent, Adabiyot uchqunlari, 2018. – B. 26.)

Bolalar psixologiyasining soddaligi va shu bilan bir qatorda murakkabligi yertoʻladagi tuzoqlardan oʻtishda eng qiyin sport turi – aql gimnastikasi shaxmatning tanlanishida edi. Garchi Ron eng yaxshi shaxmat oʻyinchi boʻlsa-da, negadir shaxmat taxtasidan oʻziga “shox” donasini emas, “ot”ning oʻrmini egallaydi. Shu oʻrinda oʻquvchida undan aqlliyoq va mahoratliyoq doʻstlari “shox” va “farzin” oʻrnida harakatlanadi degan xayol paydo boʻladi. Ammo unday boʻlmaydi. Garri “fil”, Germiona “rux” sifatida oʻyin boshlashadi. Oʻyin juda ham shiddatli va shu bilan bir qatorda shafqatsiz kechdi.

Joan Roulingning “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarida mifopoetikaning oʻrni katta boʻlib, bu hodisa asosan intermatn bilan uygʻunlashib ketadi. Tadqiqotimizda Rouling mahoratida Ingliz uygʻonish davri va Viktorian davri adabiyoti anʼanalari mavjudligini tahlil qilgan edik. Serqirra ijodkor badiiyatining yana bir betakror tomoni antik adabiyot namunalari ham mavjudligi bilan xarakterlanadi.

Turkumning “Garri Potter va Azkaban mahbusi” qismida “dementor” (insonlar qalbiga qoʻrquv va dahshat solib turadigan afsonaviy, koʻzga koʻrinmas maxluq), “sgubit”, “padfut” (qoʻrqinchli qora it timsoli), “mandragora” (oʻsimlik, uning yigʻisini eshitgan har qanday kishi ajal yoqasiga keladi), “tumshuqqanot” (bosh qismi burgutnikidek va tana qismi otnikiga oʻxshash mavjudot) kabi mifologik obrazlardan keng qoʻllanilgan. Mifopoetik elementlarning koʻp sonli qoʻllanishi ushbu turkum intermatnida mif, asotir, afsonalarning ahamiyati yuqori ekanligini koʻrsatadi.

Voldemort guruhi aʼzolaridan birining qoʻlidagi rasmga qoʻl tekkizsa, qolganlarning qoʻli qizib, bu bilan sohib hammani oʻz huzuriga chorlayotganini tushunishadi. *“Voldemort bent down, and pulled out Wormtail’s left arm; he forced the sleeve of Wormtail’s robes up past his elbow, and Harry saw something upon the skin there, something like a vivid red tattoo – a skull, with a snake protruding from its mouth – the same image that had appeared in the sky at the Quidditch World Cup: the Dark Mark. Voldemort examined it carefully, ignoring Wormtail’s uncontrollable weeping”*^{19, 20, 21}. Voldemort uzun, oppoq koʻrsatkich barmogʻini Chualchangdumning qoʻlidagi tasvirga bosganida Garrining chandigʻi ham ogʻriy boshladi. Chualchangdum dodlardi, uning qoʻlidagi tasvir esa koʻmirday qopqora tusga kirgan edi. J.K. Rouling oʻrta asrlardagi shayton haqidagi aqidalarga

¹⁹ Rowling J.K. Harry Potter and the Goblet of Fire. United Kingdom: Bloomsbury, 2000. – P. 559-560.

²⁰ Voldemort egilib, Chualchangdumning chap qoʻlini changalladi-da, kuch bilan oʻziga tortib, yengini ochdi. Shunda Garri Chualchangdumning qoʻlidagi teri qoplamasiga aks ettirilgan, ogʻzidan tilga oʻxshab ilon chaqayotgan qirmizirangli bosh suyak tasvirini koʻrdi. Kvidish boʻyicha jahon chempionatining final oʻyinidan soʻng osmonda paydo boʻlgan tasvir-ku, bu! Ajal belgisi! Voldemort Chualchangdum tanasining ogʻriq zoʻridan idora qilib boʻlmaydigan zoʻriqishiga ahamiyat bermay, tasvirni diqqat bilan oʻrganib chiqdi. (Garri Potter va olov kubogi: roman / “Garri Potter” romanlar turkumining IV qismi / Jahon adabiyotining javohirlar turkumi. Joanna Ketlin Rouling / Tarjimon Shokir Dolimov. – Toshkent, Kamalak-Press, 2019. – B. 630.)

²¹ Voldemort egilib, Chualchangdumning chap qoʻlini changalladi-da, kuch bilan oʻziga tortib, yengini ochdi. Shunda Garri Chualchangdumning qoʻlidagi teri qoplamasiga aks ettirilgan, ogʻzidan tilga oʻxshab ilon chaqayotgan qirmizirangli bosh suyak tasvirini koʻrdi. Kvidish boʻyicha jahon chempionatining final oʻyinidan soʻng osmonda paydo boʻlgan tasvir-ku, bu! Ajal belgisi! Voldemort Chualchangdum tanasining ogʻriq zoʻridan idora qilib boʻlmaydigan zoʻriqishiga ahamiyat bermay, tasvirni diqqat bilan oʻrganib chiqdi. (Garri Potter va olov kubogi: roman / “Garri Potter” romanlar turkumining IV qismi / Jahon adabiyotining javohirlar turkumi. Joanna Ketlin Rouling / Tarjimon Shokir Dolimov. – Toshkent, Kamalak-Press, 2019. – B. 630.)

tayanib, Voldemortni Iblis bilan tenglashtiradi. Afsonalarda aytilishicha, shayton o‘z maslakdoshlarini “yashirin joylar”da maxsus belgilar bilan belgilab qo‘yarkan. Bu belgi odam va shayton o‘rtasidagi shartnoma-kelishuv nishoni hisoblanardi. Romanda ham aynan ushbu mazmunga amal qilinganligi yaqqol namoyon bo‘lgan.

Jahon bolalar adabiyotida Garri Potter qahramoni bilan mashhur, yozuvchilik sabab dunyo va shuhrat topgan Joan Rouling uslubining badiiy o‘ziga xosligini tahlil qilarkanmiz, adabiy an‘analarga sodiqlik va novatorlikning uyg‘unligi adiba ijodining muvaffaqiyati siri ekanligiga amin bo‘lamiz.

J. K. Rouling asarlaridagi til va uslub masalalarini *okkazionalizm, matnlarga ilovalar, rasmiy shakl yetakchiligi, til qoidalarining buzilishi, lotin va fransuz so‘zlarining qo‘llanilishi, matnning orfografik xususiyatlari, texnik tahriri, tinish belgilarining ahamiyati* yuzasidan tadqiq qilishni lozim topdik. Garchi Rouling asarlarida mifopoetik detallar ham til va uslubning asosiy unsurlaridan biri hisoblansa-da, biroq mif va afsonalarning adiba turkum romanlaridagi ahamiyati sanab o‘tilgan xususiyatlardan ustunroq bo‘lganligi bois uni alohida o‘rganishni afzal ko‘rdik.

Adiba yaratgan so‘zlar bugungi kunda uning kitoblari kirib borgan jamiyat a‘zolari tomonidan muloqot jarayonida erkin qo‘llanilmoqda. Quyida turkum romanlardagi ayrim okkazionalizmlarni imkon doirasida ko‘rib chiqamiz:

“Squib” – “skvib”, asarni rus va o‘zbek tillariga o‘g‘irgan tarjimonlar “shvax” tarjimasini keltirishadi, ular sehrgarlar oilasida tug‘ilsa ham, sehrgarlik qobiliyati yo‘q odamsifatlar sanaladi; “Muggle” – magl. Oddiy odamlarning farzandi, ota-onasining xech biri sehrgarlik olamiga mansub emas; “Mudblood” – maglvachcha. Sehrgarlar olamidagi eng haqoratli so‘z; “Quidditch” – kvidish. Xogvartsda ta‘lim oluvchilar jamoalarga ajralib, futbolga o‘xshagan, ammo havoda muallaq supurgilardan foydalangan holda o‘ynaladigan sport turi.

Muallif uslubining yana bir serjilo tomoni bu matnning orfografik xususiyatlari bilan chambarchas bog‘liqdir. Tinish belgilarining, ayniqsa tire va ko‘p nuqtaning unumli qo‘llanilishi orqali, birinchidan, yosh kitobxonlar e‘tiborini o‘ziga jalb etish maqsad qilingan bo‘lsa, ikkinchidan, asar makoni va zamoniga monand qahramon kayfiyatini, ichki olamini o‘rganish, tasvirlash niyat qilinganligini anglash qiyin emas. *“Well, she said uncertainly, ‘I don’t know ... it would be like Malfoy to make himself seem more important than he is ... but that’s a big lie to tell ...”*^{22, 23}. Bu o‘rinda Germionaning bir qarorga kela olmayotganligi, chuqur o‘ylab, mulohaza qilayotganligi ko‘p nuqtalar yordamida ochib berilgan.

Rouling uslubida kitobxonni chalg‘ituvchi syujetlarning mavjudligi, o‘quvchi kutganlarining asarda teskarisi sodir bo‘lishi muallif mahoratidan darak beradi. Snegning Damblorni o‘ldirishi, Voldemortga xizmat qilishi hamda butun turkum davomida Garrini ta‘qib qilishi ushbu personajni salbiy qahramon sifatida shakllanishiga sababchi bo‘ladi. Ammo asar so‘ngida Garriga hammadan ko‘p

²² Rowling J. K. Harry Potter and the Half-Blood Prince. United Kingdom: Bloomsbury, 2000. – P.163.

²³ – Hm-m, – mubham ovoz chiqardi Germiona, – aniq bir nima deyish qiyin ... Malfoy tabiatan kekkayib yurishi ma‘lum, albatta ... Biroq safsatabozlik uchun bu juda jiddiy mavzu ... (Garri Potter va zoti past shahzoda: roman / “Garri Potter” romanlar turkumining VI qismi / Jahon adabiyotining javohirlar turkumi. Joanna Ketlin Rouling / Tarjimon Shokir Dolimov. – Toshkent, IIm-ziyo-zakovat, 2020. – B. 165).

yordam bergan va hatto Garri istiqboli uchun o'zini qurbon qilgan inson Snegg ekanligi ma'lum bo'ladi. Dambldorning o'limi aslida rejaning bir qismi ekanligi, sog'ligidagi zaiflik sababli o'limi muqarrarligini bilgan Dambldor bu ishni amalga oshirib, Voldemort ishonchiga kirishi uchun Sneggdan o'zi so'rganligi asar kulminatsion nutqlari sanaladi.

“Garri Potter” turkum romanlari ta'sirida yaratilgan parodiyalarning badiiy-estetik talqini nomli uchinchi bobda yozuvchi asarlari zamonaviy adabiy jarayon kontekstida tadqiq qilinadi va “Garri Potter” haqidagi turkum romanlardagi “ommaviy madaniyat” an'analari parodiyalar, fanfikshnlr asosida tahlil qilinadi.

Rouling iste'dodi ingliz adabiyotning qadimiy an'alarini zamonaviy adabiyotda mohirona qo'llashida kuzatiladi. Makon va zamon tamoyillariga ahamiyat bersak, asar bosh qahramoni Garrining har bir o'quv yili turkumning bir kitobi sifatida taqdim etiladi. Ammo e'tiborimizni o'ziga jalb etuvchi hodisa, Garrining “Odamovilar” xiyoboni 4-uyda Dursllar xonadonida o'tgan damlari real hayotga yaqin tasvirlanib, voqealar zamonaviy real makon va zamoni anglatadi. Afsungarlar va jodugarlar maktabi Xogvarsdagi ta'lim jarayoni xayoliy noreal makon chizgilarini ko'rsatadi. Demak, adiba bir vaqtning o'zida real va noreal makon hamda zamon orqali o'z o'quvchilarini sayr qildirarkan, o'sha makonlarga mos ravishda tasvir obyektlarini ham mohiyatan o'zgartiradi. Demak, Rouling asarlari adabiy an'alar va novatorlik o'rtasidagi vositalarni umumlashtirib, bolalar adabiyotida o'zgacha tendensiya shakllanishiga zamin yaratdi. Turkum matni Viktorian adabiyotga oid an'alar va yozuvchi uslubiga xos zamonaviy tamoyillar asosiga quriladi.

Yuqorida keltirilgan mulohazaning nazariy qiyosi sifatida g'arb adabiyotida Joan Rouling badiiyatini mistik realizm adabiy oqimi bilan izohlash o'rinlidir. Chunki “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarda realizm va fantastikaning uyg'unligi kuzatilib, real va xayoliy hodisalar o'rtasidagi farq va chegara deyarli sezilmaydi. Realistik va fantastik elementlarni uyg'unlashtirgan hikoya uslubi va turli madaniy an'analarga murojaat etish XX asr mistik realizmining gibril tabiatini aks ettiradi. Ta'kidlash kerakki, mazkur fenomen globallashuv va madaniyatlarning o'zaro ta'sirini aks ettirdi, natijada mistik realizm metodi tabiatiga ko'ra ko'pmadaniyatlikni ifodaladi²⁴. Shu sohada izlanish olib borgan tadqiqotchilar mistik realizm hodisasini realizm tendensiyasining sehr, fantastika, jodu kabi tushunchalari bilan bog'lashlari barobarida bu oqimni zamonaviy adabiyotshunoslikning yangi shakllangan yo'nalishlari qatorida sanab o'tishadi. “Garri Potter” seriyalarida ham aynan mistika va realizmning uyg'unligi tadqiqotimizda keltirilgan tahlillarda ham o'z isbotini topgan. Dissertatsiyaning ikkinchi bobida turkum romanlarda keltirilgan mifologik obrazlar va ularning ahamiyati talqiniga bag'ishlangan fasl fikrimizning isboti bo'la oladi.

Mistik realizmning yana bir chiroyli namunasi vaqt tushunchasining turkum romanlarda Xogvartsdagi o'quv yili bilan o'lchanishidir. Ammo bu o'quv yilida

²⁴ Muxammedova N.E. Mistik realizm fenomeni lotin Amerika adabiyoti misolida. Scientific-methodological electronic journal “Foreign Languages in Uzbekistan”, 2021, № 4 (39). – B. 168-178.

fasllar almashinuvi deyarli sezilmaydi. Astrologik yil taqvimini o‘z ahamiyatini to‘laligicha yo‘qotishi realistik romanga ertakona xususiyatlarni jo etadi.

Roulingning bolalar adabiyotiga qo‘shgan hissasi orqali shu paytgacha adabiyotda jiddiy qabul qilinmagan bolalar adabiyoti ham birdek bolalar va kattalar tomonidan qabul qilinishi mumkinligi ehtimolini oshirdi. Bolalar adabiyotiga bo‘lgan qiziqishning ortishi barobarida Jon Grinning “The Fault in Our Stars”²⁵ (“Yulduzlar aybdor”), Cassandra Klerning “The Mortal Instruments”²⁶ (“O‘lim qurollari”) turkum romanlari hamda Veronika Rotning “Divergent”²⁷ (“Divergent”) kabi seriyali asarlarining keng ommaga taqdim etilishida “Garri Potter” asari yordamchi vosita vazifasini bajardi. Ya’ni aynan “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarning adabiy jarayondagi yuksak muvaffaqiyati undan keyin nashr etilgan kitoblarning muvaffaqiyatiga, ularning kitobxonlar tomonidan ijobiy qabul qilinishiga asos bo‘la oldi.

Veronika Rotning “Divergent” asarini “Garri Potter” haqidagi turkum romanlar bilan taqqoslash asosida, “Garri Potter”da o‘nlab qahramonlarni divergent deb hisoblash mumkinligi ayon bo‘ldi. Masalan, professor Lyupin, Luna Lovgud, Ron Uisley, Germiona Grenjer, albatta Garri Potterni o‘zi va boshqa bir qator personajlar. “Divergent”da Tris fenomeni Nataliye va Folar asosiga qurilgan bo‘lsa, Garri Potter hodisasi Germiona va Ron bilan chambarchas bog‘liqdir. Nimaga “Garri Potter” turkum romanlarida divergent obrazlar salmoqli degan savolga asarning janriy xususiyatlari bilan bog‘lab javob berish mumkin. Asarda fantastik va mifologik sifatlar ustunligi bois, bu turdagi asarlarda qahramonni ijobiy va kuchli tomonlarni tasvirlash janr xususiyatlarining asosi sanaladi. Apokalipsidan keyingi voqealar va distopiyaning badiiy xususiyatlari sabab “Divergent”da bitta qahramonga butun dunyoni qutqarish vazifasi beriladi va bu o‘z navbatida Trisning zimmasiga tushadi.

“Garri Potter” haqidagi turkum romanlar nafaqat “Divergent” seriyalarini yaralishiga, shu bilan bir qatorda Cassandra Klerning “The Mortal Instruments”²⁸ (“O‘lim qurollari”) turkum romanlarining yozilishiga ham asos bo‘la oldi. Ayniqsa, “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarda oddiy odamlarning

²⁵ John Green. *The Fault in Our Stars*. United Kingdom: Penguin, 2018. – 318 p.

²⁶ Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Bones*. – United States: Margaret K. McElderly, 2007. – 512 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Ashes*. – United States: Margaret K. McElderly, 2008. – 416 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Glass*. – United States: Margaret K. McElderly, 2009. – 496 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Fallen Angels*. – United States: Margaret K. McElderly, 2011. – 432 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Lost Souls*. – United States: Margaret K. McElderly, 2012. – 534 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Bones*. – United States: Margaret K. McElderly, 2014. – 725 p.

²⁷ Veronica Roth. *Divergent*. – United States: Katherine Tegen Books, 2011. – 487 p. Veronica Roth. *Insurgent*. – United States: Katherine Tegen Books, 2012. – 568 p.; Veronica Roth. *Allegiant*. – United States: Katherine Tegen Books, 2013. – 526 p.; Veronica Roth. *Four: A Divergent Collection*. – United States: harper Collins, 2014. – 304 p.

²⁸ Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Bones*. – United States: Margaret K. McElderly, 2007. – 512 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Ashes*. – United States: Margaret K. McElderly, 2008. – 416 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Glass*. – United States: Margaret K. McElderly, 2009. – 496 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Fallen Angels*. – United States: Margaret K. McElderly, 2011. – 432 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Lost Souls*. – United States: Margaret K. McElderly, 2012. – 534 p.; Cassandra Clare. *The Mortal Instruments. City of Bones*. – United States: Margaret K. McElderly, 2014. – 725 p.

farzandlari bo'lgan sehrgarlar "Magllar" deb atalsa, "O'lim qurollari"da esa Mundeynlar yordamga muhtoj, qora kuchlar tomonidan ta'qibga olingan va "soya ovchilar" qutqarishi lozim bo'lgan oddiy odamlar sanaladi.

Xuddi Garridek "O'lim qurollari"da Kleri o'zining sehrlil olamga tegishli ekanligi bilib oladi. Har ikkala asarda ham bosh qahramonlar antagonist – salbiy qahramon bilan aloqadorlikka ega. Garri va Voldemort munosabatlarini tadqiqotimiz davomida tahlillarda yoritib o'tganmiz. Klerining biologik otasi Valentin hatto o'z qiziga ham qarshi chiqadi. Asarning mohiyati salbiy qahramon sifatida yaratilgan Valentin obrazi uchun shaxsiy manfaatlari oldida oilaviy munosabatlarning umuman ahamiyati yo'q. Professor Dambldor Garri uchun chin ma'nodagi maslahatchi va yo'l ko'rsatuvchi bo'lsa, "O'lim qurollari"da "soya ovchilari" uchun Laytvudlarning ustozlari Janob Xodj murabbiylik vazifasini bajaradi. Xogvartsga tashrif buyurishdan oldin bolalar uchun har biriga alohida sehrlil tayoqchalar nasib etgan, biroq barchanikidan farqli hatto Garrining tayoqchasida uning o'ziga ham tushunarsiz bo'lgan tilsimlar mavjud edi. Ya'ni Voldemort va Garri tayoqchalarida aloqadorlik borligi va ularning sehr-u joduda tengsiz imkoniyatlari asar so'ngigacha e'tirof etib boriladi. Cassandra Kler asarida bo'lsa, Kleriga Jeys tomonidan berilgan "sensor qurilmasi" uning ong ostiga bog'liq bo'lib, o'zi anglamagan tarzda ong osti imkoniyatlari yordamida muammolarga kutilmagan yechimlarni topa oladi. Har ikkala adiba ham o'z asarlariga 100 dan ortiq qahramonlarni kirita olishganligi ularning yozuvchi sifatida turkum romanlarining badiiy o'ziga xosligini belgilaydi. Jumladan, Cassandra Klerning "O'lim qurollari"da 150 ta va Joan Roulingning "Garri Potter"ida 143 ta obraz ishtirok etgan.

"Garri Potter" haqidagi turkum romanlarning zamonaviy adabiyotidagi aksi ya'ni parodiyalari Maykl Gerberning "Barri Trotter" turkum romanlarida gavdalanadi. "Barri Trotter" asarining har uchala qismi ham Buyuk Britaniya va Qo'shma Shtatlarda farqli sarlavhalar bilan nashr etilgan. Xuddi Rouling asaridagidek asar bosh qahramoni Barri Trotter (Garri Potter) va uning ikki nafar do'sti Lon Mizli (Ron Uizli) hamda Ermine Krinjer (Germiona Grenjer)ning Xogvash Afsungarlar va Sehrgarlar maktabidagi (Xogvarts Sehrgarlar va afsungarlar maktabi) davri bilan bog'liq voqealar bayon etiladi.

Trilogiyaning birinchi qismi "Barry Trotter and the Shameless Parody"da²⁹ yozuvchi Gerber parodiyaning asl kelib chiqish asosi bo'lgan "Garri Potter"ga murojaat etadi hamda ikkala qahramonni uchrashtirib, ular o'rtasida muloqot o'rnatadi. Dialog shunchalar muvaffaqiyatsiz ediki, bu suhbatning qaysidir personaj foydasiga xizmat qildi deb aytishning ham imkoni yo'q edi. "Barri Trotter" va "Garri Potter"ni taqqoslash natijasida "Barri Trotter" trilogiyasida muallifning latifa va kulgi hamda kinoyaga boy hikoyalardan salmoqli foydalanishi asliyat matn ya'ni "Garri Potter" haqidagi turkum romanlarga nisbatan kuchli sarkazm mavjudligini ko'rsatadi. Demak, "Barri Trotter"ning eng asosiy muammosi uning matnida deyishga asos tug'iladi. Chunki muallif uslubining ayni shu qirradi syujetni rivojlantirishga xalaqit beradi.

²⁹ Michael Gerber. Barry Trotter and the Shameless Parody. London: Gollancz, 2002. – 298 p.

Ingliz tilida yozilgan yana bir Timoti R. O'Donnellning "Harry Putter and the Chamber of Cheesecakes"³⁰ ("Garri Putter va pishloqli pishiriqlar xonasi") va "Harry Putter and the Deathly Hairballs"³¹ ("Garri Putter va ajal sochkoptoklari") deb nomlangan ikki qismdan iborat parodiyasi ham o'ziga xos o'ringa egadir. "Garri Putter" asarining bosh qahramonlari Garri Putter, Ron Chizli va Germiona Streynerlar hisoblanib, muallif ularning Xogvashes sehergarlar va afsungarlar maktabining oltinchi yilida ta'lim olayotgan payti tasvirlaydi. Garri, Ron va Germionaning eng kuchli va yovuz dushmani Lord Moldifartni tor-mor etish sarguzashtlari markazida bo'layotgan bir paytda, Xogvashes talabalari sarosimada nima qilishni bilmas edilar. Maykl Gerberning "Barri Trotter" parodiyasi bilan taqqoslanganda Timoti R. O'Donnellning "Garri Putter" parodiyasi bolalar va o'smirlar adabiyotining mazmun va mohiyatini saqlay olgan. Asarning badiiylik kriteriyalariga ham moslik darajasi "Barri Trotter"dan ancha yuqori turadi. Garri Putter (asliyatda Garri Potter)ning ashaddiy dushmani Lord Moldifart (asliyatda Lord Voldemort) bo'lib, raqib va g'animlik rishtasi Garri tug'ilmasligidan oldin ham mavjudligi haqida ma'lumot beriladi. Germionaning asardagi eng zukko personaj sifatida tasvirlanishida ham guvohi bo'lish mumkin. U ushbu kitobda ham barcha o'qituvchilariga hurmat va ehtirom bilan munosabatda bo'lar edi.

Tadqiqotimiz davomida o'rgangan va tahlil qilgan parodiyalarimiz orasida asliyatga mazmunan va mohiyatan yaqin hamda janr xususiyatlarini saqlay olgan ijod namunasi sifatida Timoti R. O'Donnellning "Garri Putter" haqidagi asari ustida bahslashishni lozim topdik.

Shu o'rinda maqsadimiz, mualliflik huquqining buzilishi yoki originallik va taqlidga oid huquqiy masalalarni muhokama qilish emas, aksincha J.K. Roulingning "Garri Potter" haqidagi turkum romanlarining ommaviy madaniyatning tarkibiy qismida tadqiq qilish ekanligini ta'kidlaymiz. Bugungi kunda har qanday matnning boshqa matnlar bilan ochiq yoki yashirin aloqadorligi umume'tirof etilgan hodisadir. Chunki har qanday matn oldingi matnlardan taqlid, o'zgartirish, davom ettirish va yoki bayon qilish yo'li bilan olinishi mumkin.

XULOSA

1. Bolalar adabiyotida o'quvchining yoshini inobatga olish, soddalik va ixchamlikka erishish, ezgulik va yovuzlik kuchlarining ziddiyatlarini ko'rgazmali tarzda ochib berish, syujetning harakatga boyligini ta'minlash hamda voqealarni tezkor, qiziqarli, ayniqsa, fantaziya va yumorga boy holda tasvirlash hamda qo'yilgan muammolarni qisqa, tezkor yechim orqali bartaraf etish kabi omillar yetakchilik qiladi.

2. Bolalar adabiyoti yosh guruhlarini inobatga olib, ular uch guruhga ajratildi: maktabgacha tarbiya yoshidagi bolalar (2 yoshdan 7 yoshgacha); maktab yoshidagi kichik bolalar yoki boshlang'ich sinf o'quvchilari (7 yoshdan 10-11 yoshgacha);

³⁰ Timothy R. O'Donnell. Harry Putter and the Chamber of Cheesecakes. Washington DC: TOSH Publishing, LLC, 2004. – 206 p.

³¹ Timothy R. O'Donnell. Harry Putter and the Deathly Hairballs. Washington DC: TOSH Publishing, LLC, 2011. – 268 p.

katta yoshdagi bolalar yoki yuqori sinf o'quvchilari (12-14 yoshdan 15-17 yoshgacha).

3. Ommaviy madaniyat va adabiyotning o'zaro uyg'unligi bir marta o'qish uchun mo'ljallangan yengil-yelpi asarlar, faqatgina matn usti kontentiga ega ijod namunalarini izohlab keladi. "Ommaviy madaniyat"ni shartli ravishda, mantiqiy ketma-ketlikda "ommaviy madaniyat"ni maksimal darajada an'anaviy madaniyat andazalariga yaqinlashtiruvchi "art madaniyat", "o'rtamiyona" madaniyat xususiyatlariga ega "mid-madaniyat" va asliyatdan o'g'irlangan replika xarakteridagi "kitch madaniyat"ga ajratish mumkin. "Ommaviy madaniyat" bolalar adabiyoti kontekstida tahlil qilinganda, "art madaniyat" va "mid-madaniyat" turlari yetakchilik qiladi. Roulingning "Garri Potter" haqidagi turkum romanlari "ommaviy madaniyat"ning tor ma'nodagi tarkibiy qismiga taalluqli bo'lib, adiba "ommaviy madaniyat" va bolalar adabiyotining ijobiy uyg'unligiga erishishi "Garri Potter" haqidagi turkum romanlar nashr etilgandan so'ng bolalar adabiyoti, kino sanoati, televideniye dasturlari va nashriyotlarda "pottermaniya" hodisasi sodir bo'lishi bilan izohlanadi.

4. Psixologik mahorat yozuvchining muallif – qahramon – kitobxon triadasi uzviyligiga asoslanib, ikki xil bevosita va bilvosita ko'rinishlarga egadir. Joan Rouling asarlarida qahramon ichki dunyosini ochishda ikki xil yondashuv mavjud: pozitiv emotsionallik va negativ emotsionallik. Har ikkala holat ham asosan monolog va ritorik nutqda namoyon bo'ladi. Psixologik metod asosida "Garri Potter" haqidagi turkum romanlar tahlil qilinganda, personajlarning tashqi tasviridan ko'ra ularning ichki olami va iztiroblari asar mazmunida yetakchilik qilishi aniqlandi.

5. Turkum romanlarda kuzatiladigan yana bir hodisa bolalar psixologiyasida aybdorlik holati, o'z qilmishidan boshqalar aziyat chekishini tomosha qilish ular uchun kechirib bo'lmas xatolik kabi qabul qilinishini adiba Garri va uning do'stlari: Germiona hamda Nevil obrazlari orqali tasvirlaydi. Garri va Nevilning xarakter xususiyatini ochish orqali muallif bolalarning tezda umidsizlikka tushib qolishlarini badiiy tarzda izohlay olgan.

6. "Garri Potter" haqidagi turkum romanlarda mifopoetikaning o'rni beqiyos bo'lib, bu hodisa asosan intermatn bilan uyg'unlashib ketadi. Turkumning "Garri Potter va Azkaban mahbusi" qismida "dementor", "sgubit", "padfut", "tumshuqqanot"; "Garri Potter va olov kuboki"da "veylalar", "Shaytonning singillari" (musiqa guruhi); "Garri Potter va qaqnus ordeni"dagi galleon tangalar kabi mifologik obrazlar keng qo'llanilgan. Mifopoetik elementlarning ko'p sonli qo'llanishi ushbu turkum intermatnida mif, asotir, afsonalarning ahamiyati yuqori ekanligini ko'rsatadi.

7. Nafaqat mifologik obrazlar, balki asar qahramonlarining ismlari ham mif, afsona va asotirlarga borib taqalishi "Garri Potter" haqidagi turkum romanlarda afsonaviy haqiqat ahamiyati kuchli ekanligini namoyon etadi. Garri Potterning cho'qintirgan otasi Sirius Blek padfut, grim, sgubit – xavfli, qo'rqinchli qora it timsolida gavdalantiriladi, astronomik ma'lumotlarga qaraganda, Sirius – It yulduzi – Alpha Canis Majoris – tundagi eng yorqin ikki karra ko'p nur sohadigan yulduz hisoblanadi. Bashorat fani o'qituvchisi Sbilla Trelani yunon mifologiyasidagi Kassandra Trelaniga qiyoslanib, bashoratlari amalga

oshmasligiga ishora qilinadi. Germiona ismi ham yunon miqlariga va shu bilan birgalikda Shekspirning “The Winter’s Tale” (“Qish ertagi”) dramasiga borib taqalib, Germiona “Germes” (Olimp tog’idagi “iloh”larning amr-farmon va xabarlarini odamlarga olib kelib, tushuntirib, talqin etib beruvchi) ismining ayollar uchun ishlatiladigan shakli ekanligi aniqlandi.

8. Yozuvchi uslubining badiiy o‘ziga xosligi adabiy an’analarga sodiqlik va novatorlikning uyg‘unligida ekanligi ayon bo‘ldi. J.K. Rouling asarlaridagi til va uslub masalalarini okkazionalizm (squib (skvib, shvax), muggle (magl), mudblood (maglvachcha), quidditch (kvidish) hamda Dambldor ishlatuvchi Nitwit!, Blubber!, Oddment!, Tweak! so‘zlari); matnlarga ilovalar, rasmiy shakl yetakchiligi (Professor Dambldor, Miss Grenjer, Janob Potter), til qoidalarining buzilishi, lotin va fransuz so‘zlarining faol qo‘llanilishi (Accio, Crucio, Confundo, Expelliarmus, Lumos, Petrificus Totalus, Draco, Malfoy), matnning orfografik xususiyatlari, texnik tahriri, tinish belgilarining ahamiyati yuzasidan tadqiq qilish yozuvchi badiiyatini ko‘rsatuvchi mezonlar ekanligi o‘z isbotini topdi.

9. Adiba bir vaqtning o‘zida real va noreal makon hamda zamon orqali asar syujetini tasvirlarkan, o‘sha makonlarga mos ravishda tasvir obyektlarini ham mohiyatan o‘zgartiradi. Garri Potterni Dursllar uyida istiqomat qilgan damlarini zamonaviy real makon va zamonda ifodalasa, afsungarlar va jodugarlar maktabi Xogvarsdagi ta’lim jarayoni xayoliy noreal makon namunalarini ko‘rsatadi.

10. “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarda mistik realizm xususiyatlari Garriga sehrgarlik qobiliyati mavjudligining real hayotda bildirilishi, temir yo‘l bekatlarida real makondan sehrgarlar makoni Xogvarsga borish, Magllar – asl kelib chiqishi sehr-joduga aloqasi bo‘lmagan oddiy odamlarning farzandlari bo‘lgan sehrgarlar, turli fantastik mavjudotlar, metamorfozis – sehrgarlarning animaglarga aylanish jarayoni, vaqt tushunchasining Xogvarsdagi o‘quv yili bilan o‘lchanishi-yu fasllar almashinuvining deyarli sezilmasligida namoyon bo‘ladi.

11. “Pottermaniya” hodisasining globallashuvi natijasida Roulingdan keyingi avlod vakillarining asarlarida ham “Garri Potter” fenomeni ta’siri kuzatiladi. Veronika Rotning “Divergent” va Kassandra Klerning “O‘lim qurollari” turkum romanlarining janr xususiyatlari, syujet qurilishi va qahramonlar tasviri kabi badiiylik mezonlari bo‘yicha “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarining umumiy xususiyatlari tadqiqotdagi tahlillar yordamida isbotlandi. Shuningdek, har bir millat vakillarining “Garri Potter”dagi qahramonlar va voqealarni o‘z mentaliteti hamda madaniyat va qadriyatlariga mos tarzda interpretatsiya qilishi aniqlandi. Misol uchun, Germaniyada Garri Potter Gyotening “Sehrgarning shogirdi” she’ri, Yaponiyada komik-grafik romanlarni izohlovchi “manga” janri, Indoneziyada “animizm”ning keng shuhrat qozonganligi madaniy jihatdan “Garri Potter” turkum romanlarini qabul qilinishiga yordamchi vosita vazifasini o‘tagan.

12. Parallelizm, fanfikshn va parodiyalarning badiiy imkoniyatlari Rouling asarlarini dunyo bolalar adabiyotining ajralmas qismiga aylanishida asosiy vositalar sanaladi. Parallel syujet va qahramonlar tasviri J.R.R. Tolkinning “Uzuklar hukmdori”, Dantening “Ilohiy komediya”si, Choserning “Kenteberi hikoyalari” bilan qiyosiy munosabatda intermatn asosida yoritilgan. “Garri Potter” haqidagi turkum romanlarning parodiyalari, fanfikshnlari Maykl Gerberning “Barri

Trotter” va Timoti R. O’Donnellning “Garri Putter” kabi turkum romanlarida ifodalanishi tahlil qilinganda, Gerber asarlarida bola-o‘smir kitobxon auditoriyasiga mos kelmaydigan syujetlar mavjudligi aniqlansa, O’Donnell seriyalari asliyatga mazmunan va mohiyatan yaqin hamda janr xususiyatlarini saqlay olgan ijod namunasi sifatida baholandi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ УЗБЕКСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ**

**УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МИРОВЫХ
ЯЗЫКОВ**

ХУДОЙБЕРДИЕВА ГУЛАСАЛ ШУХРАТОВНА

**СЕРИЯ РОМАНОВ ДЖОАН РОУЛИНГ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ КАК
ФЕНОМЕН ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

10.00.04 – Язык и литература народов Европы, Америки и Австралии

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

ТАШКЕНТ – 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии Республики Узбекистан за B2021.4.PhD/Fil2087.

Диссертация выполнена в Узбекском государственном университете мировых языков.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.uzswlu.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу (www.ziyo.net).

Научный руководитель: Адилова Шахноза Рахимовна
доктор философии по филологическим наукам, доцент

Официальные оппоненты: Содиков Захиджон Якубжанович
доктор филологических наук, доцент

Халиков Бахадыр Аликулович
доктор философии по филологическим наукам, доцент

Ведущая организация: Ташкентский государственный педагогический университет имени Низами

Защита диссертации состоится «___» _____ 2023 года в ___ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 по присуждению ученых степеней при Узбекском государственном университете мировых языков (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92; e-mail: uzswlu_info@mail.ru)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Узбекского государственного университета мировых языков (зарегистрировано за № ____). (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92.)

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2023 года.

(Реестр протокола рассылки № ____ от «___» _____ 2023 года).

Г. Х. Бакиева

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

Х.Б. Самигова

Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, доцент

Ж. А. Якубов

Председатель Научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В период бурного протекания процессов глобализации в мировом литературоведении большое научное и воспитательное значение имеет изучение проблем детской литературы, отражение национальных и общечеловеческих ценностей, культурных связей разных наций и народов, изучение влияния научно-технического прогресса и культуры урбанизации, изображаемых в произведениях художественной литературы для детей. В мировой детской литературе выделение художественных произведений на английском языке по видам и жанрам, изучение специфических и универсальных аспектов стиля детских писателей, исследование точности и глубины выражения идейного содержания языком произведений, соответствия художественной действительности возрасту, психике, уровню детей на основе культурно-исторических, психологических и структурных методов относятся к числу актуальных задач современного литературоведения. Детская литература занимает огромную художественно-эстетическую и образовательно-воспитательную позицию в духовном развитии будущего поколения, что требует особого подхода к целостному научно-теоретическому исследованию вопросов ее роли в развитии общества.

На протяжении последующих столетий мировой художественной мысли в ракурсе национальной и мировой детской литературы исследуется стиль детских писателей, умение выбирать и отражать тему, богатую яркими образами и высокими идеями, создавать сюжет и композицию, раскрывать грани характера необычных героев, применять в детской литературе аспекты, характерные для жанров фантастики и фэнтези. Такие исследования представляют собой направления детской литературы разных народов, призванные выявить закономерности появления, содержания, определить этапы становления и развития, а также обосновать принципы развития детской литературы разных эпох с точки зрения специфики произведений ведущих деятелей этого периода.

В последние годы в результате интеграции республики в мировое сообщество обновляется научно-литературное мышление. В результате усиления в детской литературе новых взглядов на художественное мышление и нового современного подхода к оценке произведений, появления многообразных по форме и содержанию исканий коренным образом изменились отношение к национальным и общечеловеческим ценностям, представлению о свободе, ценности свободы, ответственности перед будущими поколениями, что, в свою очередь, привело к некоторому обновлению литературы. «... Детская литература непосредственно служит созданию нового поколения художественной, просветительской литературы, способствующей развитию у молодежи высокого

художественного, интеллектуального уровня, расширению кругозора»¹. Исследование и формирование обобщающих выводов проблем созерцания и стилистического своеобразия произведений фантастического цикла детской и подростковой литературы, выражение событий, происходящих в типичном пространстве и времени, сюжетная и композиционная целостность, монографическое исследование творчества представителей детской литературы, в том числе Джоан Роулинг, на основе современных научно-теоретических подходов, в свою очередь, определяет необходимость изучаемой темы.

Данное исследование в определенной мере служит реализации задач, предусмотренных в указах Президента Республики Узбекистан № УП-4947 «О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года, № УП-5847 «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, Постановлении Президента Республики Узбекистан ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № 376 «О мерах по совершенствованию системы издания и перевода лучших примеров мировой литературы на узбекский язык, а шедевры узбекской литературы на иностранные языки» от 18 мая 2018 года и других нормативно-правовых документах, касающихся данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики: I. «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом и узбекском литературоведении проводится множество научных изысканий по проблемам детской литературы. Особого внимания в данном направлении заслуживают теоретические взгляды о детской литературе западных ученых Д. Колберта, Р. Брокена, Ж. Бриггса, Д. Батса².

В мировом научном сообществе творчество писательницы служило объектом нескольких исследований с точки зрения лингвистических,

¹ Указ Президента Республики Узбекистан «О создании комиссии по выполнению программы комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения» // Народное слово, 13 января 2017 года.

² Colbert D. The Magic Worlds of Harry Potter. London.: Puffin Publishers, 2001. – 224 p.; Broecker R. Fantasy of the 20th Century: an Illustrated History. Portland, Oregon, 2001. – 256 p.; Briggs J., Butts D., Grenby M.O. Popular children's literature in Britain / J. Briggs, D. Butts, M.O. Grenby. Aldershot: Ashgate Publishing Lmd., 2008. – 342 p.

стилистических и художественных его особенностей³. По мнению литературоведа Дж. Хиллмана⁴, в литературу могут входить и считаться подлинными художественными произведениями только совершенные произведения, в отличие от поверхностных образцов детской литературы, в сюжете которых отсутствует предвзятость в деталях событий, а также логическая преемственность, они в большей степени написаны в духе нравоучений. Специалист по детской литературе М. Маршалл⁵ утверждает, что все книги, не предназначенные для чтения от начала до конца, могут быть детской литературой. По его мнению, исключение составляют словари, энциклопедии, справочники, сборники юмористических рассказов и карикатур.

В русском литературоведении исследования по теоретическим особенностям детской литературы провели И. Арзамасцева, С. Николаева, Л. Долженко, Л. Савина, М. Кузьмина, Л. Камышанова, Э. Эрикссон, Е. Неолов и др.⁶. Русские ученые Н. Васильева и Е. Тимошенко⁷ анализировали романы о Гарри Поттере по критериям «высокого фэнтези» (произведения, изображающие сцены воображаемого или вымышленного мира) и «низкого фэнтези» (произведения, сюжет которых основан на божественности и необычности).

Узбекские ученые К. Кахрамонов, Р. Баракаев, К. Турдиева, М. Жумабоев, Д. Ражабов, Б. Жамилова, Г. Джураева, Х. Нусратова, Р. Тулабаева, Н. Тухтаева⁸ провели исследования по проблемам современной

³ Бэггет Д. *Философия Гарри Поттера: Если бы Аристотель учился в Хогвартсе* / Д. Бэггет, Ш.Э. Клейн. – СПб. : Амфора, ТИД Амфора, 2005. – 431 с.; Веско Эди. *Введение в практическую магию: Краткий курс оттерологии и поттерографии* / Эди Веско; [пер. с итал.] – М. : Иностранка, 2005. – 302 с.; Гиймен А. *Мой друг Гарри Поттер* / А. Гиймен; [пер. с фр.] – М.: ООО «Изд-во Астрель» : ООО «Изд-во АСТ», 2003. – 319 с.; Годес О. В. *Образная репрезентация концептосферы ВОЛШЕБСТВО в английском, русском и украинском языках (на материале произведений Дж.К. Роулинг): диссертация кандидата филологических наук* / Годес Ольга Викторовна. – Белгород., 2010. – 217 с.; Heilman E. (ed.) *Critical perspectives on Harry Potter* / E. Heilman. – New York: Routledge Taylor Sl, Francis Group, 2003. – 308 p.; Lanna A. *Whited*. (ed.) *The Ivory Tower and Harry Potter: perspectives on a literary phenomenon* / Lanna A. *Whited*. – Columbia; London: University of Missouri Press, 2002. – 408 p.; Suman Gupta. *Re — Reading Harry Potter*. New York: Palgrave Macmillan — St. Martin's, 2003. –233 P.; Hallett, Cynthia Whitney, ed. *Scholarly Studies in Harry Potter: Applying Academic Methods to a Popular Text*. Vol. 99. Lewiston: Edwin Mellen, 2005. – 365 p.

⁴ Judith Hillman. *Discovering Children's Literature*. Indiana: Pearson, 2002. – 362 p.

⁵ Margaret R. Marshall. *An Introduction to the World of Children's Books*. Gower Pub Co, 1988. – 327 p.

⁶ Арзамасцева И.Н., Николаева С.А. *Детская литература: Учебник для студентов высш. и средн. пед. учебн. заведений*. – М.: Академия; Высшая школа, 2000; Долженко Л.В., Савина Л.Н. *Развитие концепции детства в русской литературе и критике XIX в.: Учеб. пособие к спецкурсу по детской литературе*. – Волгоград: Перемена, 2001; Кузьмина М.Ю. *Страшное в сказках К. Чуковского / Проблемы детской литературы*. – П., 1995. – С.57-69; Кэмпбелл Дж. *Герой с тысячи лицами*. Пер. с англ. – Лтд.: София, 1997; Неолов Е. М. *Фольклорная волшебная сказка и научная фантастика*. – Петрозаводск., 1983; Эрикссон Э. *Детство и общество* / Пер. с англ. – СПб., 2000; Гоганова А.В. «Пожилые» дети в романе А.Платонова «Чевенгур» // *Вестник Московского университета. Серия 9: Филология*. 2016. №1. – С.197; Камышанова Л. *Пришелцы из страны приключений (О психологизме приключенческой прозы)* // *О литературе для детей*. Выпуск 18-й. Сборник критических статей. – Л.: Дет. лит., 1974.

⁷ Васильева Н. *Фольклорные архетипы в современной массовой литературе: романы Дж.К.Роулинг и их интерпретация в молодежной субкультуре: Дисс. ...канд. филол.наук*. – Нижний Новгород, 2005. – 212 с.; Тимошенко Е. *Рецепция романов Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере: опыт российского прочтения: Дисс. ...канд. филол.наук*. – Казань, 2018. – 307 с.

⁸ Кахрамонов К. *Роль литературной критики в развитии реалистических принципов в узбекской советской детской литературе: Автореф.дисс. ... канд. филол. наук*. – Ташкент, 1988. – 20 с.; Баракаев Р. *XX аср бошларидаги ўзбек болалар адабиёти ва Абдулла Авлоний ижоди: Филол. фан. номз. ... дисс. автореф.* –

детской литературы, выявлению генетической взаимосвязи, жанровых особенностей, художественно-композиционных признаков детской литературы и фольклора, проблемам предметной области, своеобразия и общности стиля детских писателей.

Творчество Джоан Роулинг и ее романы серии о Гарри Поттере в контексте детской и подростковой фантастики и фэнтези-литературы, а также их жанровые особенности, роль в синтезе массовой культуры, характер параллелизма с другими произведениями, художественная самобытность пародий и фанфикшнов, связанных с этой серией, изучены недостаточно.

Связь темы диссертационной работы с научно-исследовательскими работами высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках приоритетных направлений истории и актуальных проблем литературы Англии и Америки, способов и принципов художественного анализа плана научно-исследовательских работ Узбекского государственного университета мировых языков.

Целью исследования является раскрытие художественно-эстетического и нравственно-воспитательного значения серии романов «Гарри Поттер» Джоан Роулинг как феномена детской литературы на примере фанфикшнов и пародий.

Задачи исследования:

проанализировать теоретические особенности детской литературы с точки зрения эволюции литературных видов и жанров; установить литературно-эстетическую сущность взаимосвязи детской литературы и «массовой культуры» на основе образцов жанра фантастики;

определить художественные особенности новаторских и традиционных принципов серий романов о Гарри Поттере, а также провести целостный научно-эстетический анализ вопросов языка и стиля в контексте художественных поисков писательницы;

рассмотреть значения художественного психологизма в создании характера героев произведения «Гарри Поттер» Джоан Роулинг, выявить теоретические мифопоэтические особенности сюжетного построения на основе литературного анализа;

показать положительные черты традиций «массовой культуры» в сериях романов о Гарри Поттере, выявить параллельные черты с произведениями поэтов и писателей, творивших до Роулинг, определить эстетические

Тошкент, 1994. – 32 б.; Турдиева К. Ҳозирги замон болалар шеърятисида маънавият масаласи: Филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 1994. – 26 б.; Jumaboyev M. Bolalar adabiyoti va folklor. Darslik. O‘zbekiston Yozuvchilar uyushmasi Adabiyot jamg‘armasi nashriyoti, 2006. – 216 b; Ражабов Д. 80-йиллар ўзбек болалар шеърятисида поэтик маҳоратнинг айрим масалалари: Филол. фан. номз. ... дис. автореф. – Тошкент, 1995. – 29 б.; Жамилова Б. Ўзбек болалар публицистикаси ва унинг ривожланиш тамойиллари: Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Тошкент, 2004. – 23 б.; Жўраева Г. Ўзбек болалар шеърятисида ҳажвий образ яратиш маҳорати: Филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2010. – 22 б.; Нусратова Х. Сафар Барноевнинг бадий маҳорати: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри ... дисс. автореф. – Самарқанд, 2017. – 45 б.; Тулабоева Р. Худойберди Тўхтабоев романларида бадий психологизм: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри ... дисс. автореф, 2019. – 53 б.; Тўхтаева Н. Истиклол даври ўзбек болалар шеърятисининг етакчи хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019. – 57 б.

принципы пародий и фанфикшнов, написанных в связи с произведением о Гарри Поттере.

Объектом исследования являются серии романов Джоан Роулинг о Гарри Поттере и связанные с ними пародии и фанфикшны.

Предметом исследования служит исследование художественных особенностей произведений Джоан Роулинг на основе теоретических закономерностей фантастического жанра, что подняло их на уровень феномена мировой детской литературы.

Методы исследования. В диссертации использованы сопоставительно-исторический, культурно-исторический, биографический, психологический, структурный методы анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

выявлены критерии художественности в современной английской детской литературе через пародии, созданные под влиянием романов серии «Гарри Поттер», как возникновение литературного феномена «поттермания», сходные мотивы, построение сюжета, образы героев и логичность авторской идеи, а также широта творческой фантазии, формирование эстетического чувства в аспектах универсальности и оригинальности стиля писателей;

обоснованы факторы возникновения неологизмов в результате глубокого восприятия писателем различных направлений детского и подросткового микрохронотопа, выбора фантастической темы, ее отражения, построения сюжета, композиции, характера и творческого использования художественного языка с точки зрения литературно-эстетических принципов биографического метода;

доказана особенность поэтики Роулинг как многогранного творца тем, что она наряду с литературными традициями английского Возрождения и Викторианской эпохи опиралась на образцы античной греко-римской литературы, а также синкретизацией мифопоэтических образов и мотивов в сериях ее романов;

раскрыты творческо-индивидуальный стиль, мировоззрение, идейно-художественный замысел писателя в создании комических, трагических и драматических образов детского и подросткового психологизма в серии романов о Гарри Поттере на основе принципа непризнания границ времени и пространства как части «массовой культуры» в художественно-концептуальной целостности в контексте современного литературного процесса путем раскрытия динамического, аналитического, синкретического принципов психологизма.

Практические результаты исследования:

обосновано, что выводы, сделанные путем анализа и исследования существенных особенностей детской литературы, дают новые научно-теоретические концепции для литературоведения, служат совершенствованию учебников и учебных пособий по теории литературы, сравнительному литературоведению;

расширены возможности анализа особенностей творческо-индивидуального стиля и эпического мастерства писателя в детской фантастической литературе;

выявлена важная роль идей, выраженных в произведениях автора, в формировании мировоззрения, мышления современного читателя, а также нравственно-эстетического и духовно-просветительского развития общества.

Достоверность результатов исследования определена на основе биографических, психологических, структурных исследования обобщения и индивидуализации особенностей образов детей и подростков в серии романов Джоан Роулинг, мнений отечественных и зарубежных ученых, доказательство теоретических соображений и выводов на примере романов писательницы, обогащения темы исследования новейшими научными инновациями современной мировой литературой, четкой постановкой проблемы и обоснованием выводов в работе.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования позволяют расширить имеющиеся сведения о поэтических особенностях детской литературы, основах ее создания, социально-психологических факторах, актуальных в мировом литературоведении, и глубже понять сущность проводимой исследовательской работы в данной области.

Практическая значимость диссертации определяется тем, что результаты исследования могут быть использованы в вузовском преподавании при разработке дисциплин «Литература страны изучаемого языка», «Сравнительное литературоведение», «Теория литературы», «Литературные связи», «Методы литературно-художественного анализа» и спецкурсов, а также в составлении учебников, учебных пособий, учебно-методических комплексов и словарей по предмету «Детская литература».

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в ходе исследования серии романов Джоан Роулинг о Гарри Поттере как феномена детской литературы:

научные выводы о критерии художественности в современной английской детской литературе через пародии, созданные под влиянием романов серии «Гарри Поттер», как возникновение литературного феномена «поттермания», сходные мотивы, построение сюжета, образы героев и логичность авторской идеи, а также широта творческой фантазии, формирование эстетического чувства в аспектах универсальности и оригинальности стиля писателей использованы в международном проекте программы Эрасмус+ ICM, KA-107- International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State Universiteti of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020-1-DE01-Ka107-005433- (кредитное соглашение между Узбекским государственным университетом мировых языков и университетом Рур в Бохуме (Германия) в рамках международного обмена опытом Европейского Союза и высших учебных заведений Узбекистана (Справка № IR-J/22295 Узбекского государственного

университета мировых языков от 24 сентября 2022 года). В результате содержание проекта обогащено приведенными выше теоретическими доказательствами;

факторы возникновения неологизмов в результате глубокого восприятия писателем различных направлений детского и подросткового микрохронотопа, выбора фантастической темы, ее отражения, построения сюжета, композиции, характера и творческого использования художественного языка с точки зрения литературно-эстетических принципов биографического метода использованы в сценарии телепередач «Fairy tales», «Funny dictionary», «ABC-kids», «Кувноқ алифбо» телеканала «Volajon» Национальной телерадиокомпании Узбекистана (Справка № 14-03-105 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 11 апреля 2022 года). В результате данная информация сыграла важную роль в формировании психики, уверенности в себе, знаний о национальных ценностях зрителей, в частности, молодежи;

выводы диссертации об особенностях поэтики Роулинг как многогранного творца, о том, что она наряду с литературными традициями английского Возрождения и Викторианской эпохи опиралась на образцы античной греко-римской литературы, а также синкретизировала мифопоэтические образы и мотивы в сериях романов использованы в рамках творческих мероприятий Союза писателей Узбекистана (Справка № 01-03/638 Союза писателей Узбекистана от 14 октября 2022 года);

научные выводы о творческо-индивидуальном стиле, мировоззрении, идейно-художественном замысле писателя в создании комических, трагических и драматических образов детского и подросткового психологизма в серии романов о Гарри Поттере на основе принципа непризнания границ времени и пространства как части «массовой культуры» в художественно-концептуальной целостности в контексте современного литературного процесса путем раскрытия динамического, аналитического, синкретического принципов психологизма использованы в международном проекте программы Эрасмус+ ICM, KA-107- International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State Universiteti of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020-1-DE01-Ka107-005433- (кредитное соглашение между Узбекским государственным университетом мировых языков и университетом Рур в Бохуме (Германия) в рамках международного обмена опытом Европейского Союза и высших учебных заведений Узбекистана (Справка № IR-J/22295 Узбекского государственного университета мировых языков от 24 сентября 2022 года). В результате содержание проекта обогащено приведенными выше теоретическими доказательствами.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены на 4 международных и 4 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 17 научных работ, из них 9 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, в том числе, 6 статьи – в республиканских и 3 статьи – в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Объём диссертации составляет 129 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, цель и задачи, степень изученности проблемы, научная новизна, соответствие исследования основным приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, объект, предмет, приводятся сведения о научной и практической значимости полученных результатов, практическом внедрении, апробации, опубликованных работах, структуре диссертации.

В первой главе диссертации «**Особенности и теоретические основы детской литературы**» проанализированы поэтическое своеобразие детской литературы, взаимодействие детской литературы и «массовой культуры».

Детская литература строится на критериях простоты и лаконичности, возлагая на писателя обязанность передавать информацию, которая не оказывает негативного влияния на сознание детей, тщательно продумывая письмо, адресованное его читателю. Под детской литературой понимаются произведения, написанные писателями и поэтами для детей, которые также предназначены и для взрослых, но обогащающие духовность детей и дающие эстетическое удовольствие их психике. Значит, добиться простоты и лаконичности можно не умаляя художественной оригинальности произведения, а используя подлинно художественное мастерство.

По мнению М. Горького, «...Даже на самые серьезные темы с детьми можно говорить просто и интересно, без всякой дидактики. Достижение простоты и ясности достигается не за счет снижения литературного качества, а за счет подлинного мастерства. Автор, желающий работать в области детской литературы, должен учитывать все особенности возраста читателя. В противном случае его книга не понравится ни ребенку, ни взрослому, также становится ненужной, нетронутой книгой»⁹.

К числу основных особенностей детской литературы относятся борьба добра со злом, характерные для каждого из этих двух понятий, а также победа добра над злом в завершении произведения.

Выдающийся педагог и писатель А. Макаренко считает, что детская литература должна в определенном смысле иметь свои художественные

⁹ Горький М. О детской литературе. Статьи, высказывания, письма. [3-е изд., переработанное]. – М.: Детская литература, 1968. – С. 89.

особенности. В рассказе-повествовании, помимо простоты и серьезной логической последовательности повествования, также должна быть правдиво изображена борьба добра со злом в точных, художественных красках¹⁰. Мысли ученого углубляет следующее рассуждение М. Джумабоева: «Только подлинные произведения искусства могут оказать сильное влияние на детей и соответствовать этим высоким требованиям. При выполнении этой задачи детская книга опирается на художественный язык. Язык литературного произведения – средство точного, выразительного раскрытия его идейного содержания. Написанное хорошим, ясным, беглым, образным, богатым языком, произведение быстро и легко передает читателям цели и мысли писателя»¹¹.

Детская литература условно делится на три соответствующие группы с учётом периодических изменений детства:

- 1) дети дошкольного возраста (от 2 до 7 лет);
- 2) маленькие дети школьного возраста или ученики начальных классов (от 7 до 10-11 лет);
- 3) дети среднего и старшего возраста или старшеклассники (от 12-14 до 15-17 лет)¹².

4) третья группа детской литературы является спорной, насколько эта группа может охватить читателей детской литературы? Учитывая, что юноши и девушки в возрасте 15-17 лет не считают себя детьми, имеет смысл установить возрастной предел этой группы в 12-14 лет. На наш взгляд, спорную ситуацию, которая привлекла наше внимание, можно решить положительно, разделив литературу на детскую и юношескую.

Литература каждой эпохи движется от простого к сложному с точки зрения формы и содержания, писатель должен в первую очередь учитывать возраст аудитории читателей, их интерес и потенциал. При этом произведения для детей дошкольного возраста должны быть не только о собачках и котятках, но и акцентировать внимание на формировании умственных способностей, умений делать выводы из прочитанного и услышанного, что положительно влияет на умственное и психическое развитие детей.

Ни для кого не секрет, что в литературоведении не принято воспринимать детскую литературу всерьез и считать ее частью взрослой литературы. Это обстоятельство обосновывается тем, что исторические корни детской литературы не уходят в далекое прошлое. Однако, если обратим внимание на то, что обычно дети растут, слушая сказки и эпосы, и предположим, что эти жанры входят в число образцов устной литературы, предшествующей письменной литературе, то видим, что детская литература также уходит в далекое прошлое. Образцы произведений устного народного творчества «Алпомиш», «Гўрўғли», «Кунтуғмиш» узбекского фольклора, «Былины», «Повесть о Сухане», «Сказание о князе Ставре Гоудиновиче»

¹⁰ Макаренко А.С. Собрание сочинений в четырех томах. Том 4. – М.: Правда, 1987 – С. 59.

¹¹ Жумабоев М. Ўзбек ва чет эл болалар адабиёти: дарслик. – Тошкент: Ўзбекистон, 2002. – Б. 42.

¹² Суюмов А., Жумабоев М. Болалар адабиёти. – Тошкент: Ўқитувчи, 1995. – С. 4.

русской литературы; эпическая поэма «Биовульф» английской литературы, баллада «Робин Гуд» свидетельствуют о глубоких исторических корнях детской литературы. При этом следует отметить, что Д.Х. Кувватова¹³ научно обосновывает, что жанры «эпос» и «поэма» отличаются друг от друга тем, что эпические поэмы – это современный вид былин.

Литературоведение при исследовании детской литературы преусматривает наличие следующих особенностей:

1) считать детскую литературу по праву составной частью литературы для взрослых;

2) построение жанровых образцов детской литературы на основе простоты, лаконичности и краткости;

3) добиться того, чтобы идеи и проблемы, выдвинутые в произведении, были простыми и взяты из жизни детей;

4) придавать значение тому, что место глубоких философских размышлений, сложных чувств занимают приключенческие события, свойственные детям;

5) учет мелодичности, музыкальности поэтических произведений, четкости и дидактического обогащения заключения.

Художественные особенности детской литературы характеризуются *героем, пространством и временем, темой, стилем, тоном произведения, сюжетом, речью повествователя*. «Цель детских книг, – писал В.Г. Белинский, – заключается в усилении тех чувств, которые подарила природа. Косвенное и прямое влияние таких книг должно быть сосредоточено не на интеллекте детей, а на их чувствах. Чувство предшествует знанию, тот, кто не воспринимает истину, даже не понимает ее... То, что касается взрослых, оно также касается и детей. Нужно только изложить их в соответствии с детским пониманием»¹⁴.

Даже в содержании детской литературы можно наблюдать элементы «массовой культуры». Под сочетанием массовой культуры и литературы понимаются преимущественно произведения, предназначенные для разового чтения, имеющие только надтекстовый контент. Предполагая, что литература – это искусство слова, поп-литература – это анти-литература, потому что само понятие «слово без искусства» или «литература против искусства слова» не является литературой, сами пропагандисты «поп-культуры» не признают «поп-литературу» частью культуры, к которой они принадлежат.

Анализируя «массовую культуру» в контексте детской литературы, можно заметить, что в данной тенденции лидируют «арт-культура» и «мид-культура». Именно эти два типа «массовой культуры», пропитанные положительной экспрессивностью, и стали объектом нашего исследования. На основе анализа, проведенного в ходе исследования, доказано, что романы

¹³ Кувватова Д.Х. О жанрах «достон» и «поэма». Современная филология (II): материалы международной заочной научной конференции. – Уфа: Лето, 2013. – С. 3-4.

¹⁴ Матжонов С., Курбонниёзов М. Болалар адабиёти: ижодий-услубий изланишлар. Ўқув қўлланма, – Тошкент, 2009. – Б. 5.

Джоан Роулинг о Гарри Поттере могут служить примером «арт-культуры». Взаимосвязь массовой культуры и детской литературы в книгах, предназначенных для юных читателей, заключаются произведения, воплощающие в себе те стороны современного мира, которые сформировались в сознании детей, те вопросы, которые они рассматривают как проблемы, и, главное, те моменты, которые обеспечивают преемственность со временем. Детская массовая литература, охватывая особенности мультикультурализма, писатели дарят свои книги не только детям одной нации, но и общепризнанной детской аудитории.

«Поттермания» стала источником вдохновения не только для литературы, но и для телевидения, издательств, а произведение Роулинг, состоящее из 7 книг, породило более 100 пародий по всему миру. Удивительно, что реплики произведения также были положительно восприняты широкой публикой, и несомненно, что именно мастерство Джоан Роулинг стало причиной первого интереса к этим образцам творчества.

Джоан Роулинг в период с 1997 по 2007 год опубликовала 7 произведений о Гарри Поттере, которые были изданы на 65 языках мира. Общий тираж этих произведений-сказок составляет более 400 миллионов. В 2011 году на экраны вышел седьмой из фильмов о Гарри Поттере, снятый по ее произведениям. На тот момент бренд «Гарри Поттер» оценивался в 7 миллиардов фунтов стерлингов.

Во второй главе диссертации **«Выражение литературных традиций и творческо-стилистических исследований в серии романов о Гарри Поттере»** в строгой последовательности рассмотрены вопросы психологического мастерства автора, мифопоэтические особенности в построении сюжета, вопросы языка и стиля в романах писательницы.

Понятие художественного психологизма рассматривается как одно из важнейших средств создания в художественном произведении образа полноценного человека: раскрытие психики персонажа, психологическое обоснование его поступков и высказываний, совокупность методов и средств, служащих этим целям¹⁵.

Описание внутреннего мира, чувств и переживаний героев во всех произведениях говорит о том, что литературу невозможно представить без психологии. У. Кучимов отмечает, что писатель, описывая внутренний мир героя, судит по тому, насколько глубоко ему удалось проникнуть в его душу. Психологический анализ можно разделить на внутренние (монолог, память, ассоциации и образы воображения) и внешние (проявление эмоционального своеобразия мимики и других внешних проявлений состояний психики)¹⁶.

Психологизм – это этап, на котором писатель вступает в прямые отношения с читателем, выстраивая мост из эмоций в гармонии триады автор – герой – читатель, и имеет два вида прямых и косвенных проявлений.

¹⁵ Куронов Д., Мамажонов З., Шералиева М. Адабиётшунослик луғати. – Тошкент: Акдемнашр, 2013. – Б. 48.

¹⁶ Кучимов У.К. Фантастик асарларда бадий психологизм концепцияси: Филол. фан. бўй. фалс. д-ри дисс. ... автореф. – Тошкент, 2021. – Б. 12.

В произведениях Джоан Роулинг существуют два разных подхода к раскрытию внутреннего мира героя: позитивная эмоциональность и негативная эмоциональность. Оба случая проявляются преимущественно в монологической и риторической речи.

Анализ психологических навыков писательницы выполнен с разделением представленных в первой книге серии «Гарри Поттер и философский камень» ситуаций на положительную и отрицательную эмоциональность. Первоначально мы стали свидетелями того, что критерий аффективности произведения преобладает, анализируя ситуации, в которых проявляется отрицательная эмоциональность в отношениях с главным героем произведения Гарри. Первоначально, при анализе ситуаций, в которых проявляется отрицательная эмоциональность в отношениях с главным героем произведения Гарри, стало ясно, что в произведениях преобладает критерий аффективности.

– His aunt was back outside the door.

– Are you up yet? she demanded.

– Nearly, said Harry.

– Well, get a move on, I want you look after the bacon. And don't you dare let in burn, I want everything perfect on Duddy's birthday.

– Harry groaned.

– What did you say?, – his aunt snapped through the door.

– Nothing, nothing.^{17, 18}.

Положение Гарри в этом эпизоде произведения, непонятное ни читателю, ни миссис Дурсль, говорит об отрицательном отношении этого сироты к семье, в которой он живет. Мастерство автора проявляется в том, что через поведение Гарри, как будто он не хочет помогать в приготовлении завтрака, она показывает, что у него нет близких в этой семье, что он не может терпеть, чтобы с ним обращались как с домашней прислугой.

Если по прибытии в Хогвартс вначале кажется непонятным, что железнодорожная платформа называется «9 + 3/4», то затем, основываясь на математических расчетах, условие пересечения стены между коридором 9 и коридором 10 снова беспокоит Гарри. В качестве примера можно привести тот факт, что сегодня одна из железнодорожных остановок «King's Cross», построенная под влиянием романов о Гарри Поттере, называется «9+3/4», а передвижение вагонов между стенами указывает на феномен Роулинг. Гарри не представляет, как он сможет пройти через стену, но ему это удается,

¹⁷ J.K. Rowling. Harry Potter and Philosopher's Stone. – United Kingdom: Bloomsbury, 1997. – P. 14.

¹⁸ Эшик олдига кайтиб келган холаси пўписа оҳангида яна кичкирди:

– Ҳой, турдингми?

– Деярли турдим, – жавоб берди Гарри.

– Қимирла, чўчка боласининг нимтасини товага жойлаб қўйдим, қараб тур, қуйдириб қўйма яна, ўғилчам Дудлининг туғилган кунида-я! Бугун ҳамма нарса рисоладагидан ҳам аъло бўлиши шарт.

Гарри англаб бўлмас алланарса деди.

– Нима дединг? – дағал оҳангда сўради эшик ортидаги Петуния хола.

– Ҳеч нарса деганим йўқ. (Гарри Поттер ва афсонавий тош: роман / «Гарри Поттер» романлар туркумининг I қисми / Жаҳон адабиётининг жавохирлар туркуми. Жоанна Кетлин Роулинг / Таржимон Шокир Долимов. – Тошкент, Адабиёт учқунлари, 2018. – С. 26.)

преодолевая свой страх бегом. Автор подчеркивает, что в детской психологии, когда они чего-то боятся или переживают, они, конечно, избегают проблем с помощью быстрых действий.

Внутренний мир героев произведения и их принадлежность к волшебному миру, является ли их выбор магией, которая служит добру, или колдовство, которое служит для темных сил, определяется с помощью «шляпы, распределяющего учеников по факультетам». В школе магии Хогвартса есть четыре факультета, известные как «Гриффиндор», «Хуффлпuff», «Равенкло» и «Слизерин», каждый факультет имеет свою интересную историю, каждый из которых славился своими влиятельными волшебниками и чародеями. В конце учебного года результаты, достигнутые студентами каждого факультета, суммировались, и победителю вручался кубок. Это была очень престижная дата. Еще одним преимуществом писательницы является то, что она показала надежность и конкурентоспособность работы в команде, чем достижение результатов индивидуально. В сознании детей раскрывается суть того, что все борются за одного человека, а один – за всех.

Простота и вместе с тем сложность детской психологии заключаются в выборе шахмат – гимнастики разума, самого сложного вида спорта для прохождения ловушек в подвале. Хотя Рон был лучшим шахматистом, он по какой-то причине занимает на шахматной доске не место «короля», а место «коня». При этом у читателя возникает мнение, что его более умные и находчивые друзья двигаются на месте «короля» и «ферзя». Но это не так. Гарри начинает игру как «слон», Гермиона как «ладья». Игра была очень напряженной и в то же время жестокой.

В сериях романов Джоан Роулинг о Гарри Поттере велика роль мифопоэтики, что тесно гармонирует с интертекстом. В ходе исследования обнаружено наличие в творчестве Роулинг традиций литературы английского Возрождения и Викторианской эпохи. Еще одна уникальная сторона многогранной творческой деятельности Роулинг характеризуется наличием в ее творчестве образцов античной литературы.

В части серии «Гарри Поттер и узник Азкабана» часто представлены мифологические образы «дементор» (мифическое, невидимое существо, вселяющее страх и ужас в сердца людей), «сгубит», «падфут» (символ страшной черной собаки), «мандрагора» (растение, любой, кто услышит его крик, почувствует адский страх), гиппогриф (существо с головой орла и телом, похожим на коня). Большое количество применений мифопоэтических элементов свидетельствует о высоком значении мифов, притч и легенд в данной серии интертекста.

При касании рисунка на руке одного из членов группы Волдеморт, руки остальных нагреваются, давая понять, что хозяин приглашает всех к себе. “Voldemort bent down, and pulled out Wormtail’s left arm; he forced the sleeve of Wormtail’s robes up past his elbow, and Harry saw something upon the skin there, something like a vivid red tattoo – a skull, with a snake protruding from its mouth – the same image that had appeared in the sky at the Quidditch World Cup: the Dark Mark. Voldemort examined it carefully, ignoring Wormtail’s uncontrollable

weeping”¹⁹, ²⁰, ²¹. Шрам Гарри также начал болеть, когда Волдеморт прижал свой длинный белый указательный палец к изображению на руке Соплохвоста. Соплохвост стонал, изображение на его руке было черным, как уголь. Дж.К. Роулинг, опираясь на средневековые догмы о дьяволе, приравнивает Волдеморта к дьяволу. Легенды гласят, что сатана помечал своих приспешников специальными знаками в «тайных местах». Этот знак считался знаком договора-соглашения между человеком и сатаной. Очевидно, что и в романе автор придерживался именно этого содержания.

Анализируя художественное своеобразие стиля Джоан Роулинг, прославившейся в мировой детской литературе героем Гарри Поттером, нашедшей мировую известность и признание в писательском поприще, убеждаемся, что секрет успеха творчества писательницы заключается в сочетании приверженности литературным традициям и новаторства.

Мы сочли необходимым исследовать вопросы языка и стиля в произведениях Дж.К. Роулинг с точки зрения *окказионализмов, приложений к текстам, руководства официальной формой, нарушения языковых правил, использования латинских и французских слов, орфографических особенностей текста, технического редактирования, значения знаков препинания*. И хотя в произведениях Роулинг мифопоэтические детали также считаются одним из основных элементов языка и стиля, мы предпочли изучить их отдельно, поскольку важность мифов и легенд в сериях романов писательницы превосходит перечисленные характеристики.

Слова, созданные писательницей, сегодня свободно используются в процессе общения членами обществ, в которые вошли ее книги. Ниже мы по мере возможности рассмотрим некоторые окказионализмы из серии романов: “Squib” – сквиб, в переводе произведения на русский и узбекский языки приводится слово «швах», означающее людей, которые хотя и родились в семье магов, но не обладают магическими способностями; “Muggle” – магл. Дети простых людей, ни один из родителей не принадлежит к волшебному миру; «Mudblood» – грязнокровка. Оскорбительное прозвище маглорождённого волшебника; «Quidditch» – квидиш. Вид спорта, похожий

¹⁹ J.K. Rowling. Harry Potter and the Goblet of Fire. – United Kingdom: Bloomsbury, 2000. – P. 559-560.

²⁰ Волдеморт эгилиб, Чувалчангдумнинг чап кўлини чангаллади-да, куч билан ўзига тортиб, энгини очди. Шунда Гарри Чувалчангдумнинг кўлидаги тери қопламасига акс эттирилган, оғзидан тилга ўхшаб илон чақаётган қирмизирангли бош суяк тасвирини кўрди. Квидиш бўйича жаҳон чемпионатининг финал ўйинидан сўнг осмонда пайдо бўлган тасвир-ку, бу! Ажал белгиси! Волдеморт Чувалчангдум танасининг оғриқ зўридан идора қилиб бўлмайдиган зўриқишига аҳамият бермай, тасвирни диққат билан ўрганиб чикди. (Гарри Поттер ва олов кубоги: роман / «Гарри Поттер» романлар туркумининг IV қисми / Жаҳон адабиётининг жавахирлар туркуми. Жоанна Кетлин Роулинг / Таржимон Шокир Долимов. – Тошкент, Камалак-Пресс, 2019. – Б. 630.)

²¹ Волдеморт эгилиб, Чувалчангдумнинг чап кўлини чангаллади-да, куч билан ўзига тортиб, энгини очди. Шунда Гарри Чувалчангдумнинг кўлидаги тери қопламасига акс эттирилган, оғзидан тилга ўхшаб илон чақаётган қирмизирангли бош суяк тасвирини кўрди. Квидиш бўйича жаҳон чемпионатининг финал ўйинидан сўнг осмонда пайдо бўлган тасвир-ку, бу! Ажал белгиси! Волдеморт Чувалчангдум танасининг оғриқ зўридан идора қилиб бўлмайдиган зўриқишига аҳамият бермай, тасвирни диққат билан ўрганиб чикди. (Гарри Поттер ва олов кубоги: роман / «Гарри Поттер» романлар туркумининг IV қисми / Жаҳон адабиётининг жавахирлар туркуми. Жоанна Кетлин Роулинг / Таржимон Шокир Долимов. – Тошкент, Камалак-Пресс, 2019. – Б. 630.)

на футбол, во что играли учащиеся в Хогвартсе, разделяясь на команды и летая в воздухе с помощью метлы.

Следующий аспект авторского стиля тесно связан с орфографическими особенностями текста. Нетрудно понять, что посредством продуктивное применение знаков препинания, особенно тире и многоточий, предполагается, во-первых, связано с привлечением внимания юных читателей, а во-вторых, описания состояния героя произведения соответственно к пространству и времени событий, а также изучения его внутреннего мира. “Well,’ she said uncertainly, ’I don’t know ... it would be like Malfoy to make himself seem more important than he is ... but that’s a big lie to tell ...”^{22, 23}. Здесь с помощью многоточий передается состояние Гермионы, выражающаяся в нерешительности и задумчивости.

Наличие отвлекающих сюжетов в стиле Роулинг, и то, что в произведении происходит противоположное ожиданиям читателя события, свидетельствует о мастерстве автора. Убийство Снеггом Дамблдора, его верность Волдеморту, а также его преследование Гарри на протяжении всей серии являются причинами формирования данного персонажа как отрицательный герой. Но в конце произведения выясняется, что именно Снегг очень помог Гарри и пожертвовал собой ради него. Зная, что смерть Дамблдора на самом деле была частью плана, что смерть от слабости его здоровья была неизбежна, Дамблдор выполнил работу и попросил самого Снегга войти в доверие Волдеморта считаются кульминационными моментами произведения.

В третьей главе диссертации **«Художественно-эстетическое своеобразие пародий, созданных под влиянием романов о Гарри Поттере»** изучаются произведения Джоан Роулинг в контексте современного литературного процесса, а традиции «массовой культуры» в серии романов о Гарри Поттере анализируются на основе пародий, фанфикшнов.

Талант Роулинг проявляется в умелом применении древних традиций английской литературы в современной литературе. Если обратить внимание на принципы пространства и времени, каждый учебный год главного героя произведения, Гарри, представляется как отдельная книга серии. Однако особого внимания заслуживает описание моментов, проведенных Гарри в семье Дурсль в доме №4 по Тисовой улице, события которых представляют современное реальное пространство и время. Учебный процесс школы магии в Хогвартсе демонстрирует картины фантастического нереального пространства. Это означает, что автор, одновременно проводя своих учеников по реальному и нереальному пространствам и временам, существенно изменяет объекты изображения в соответствии с этими

²² J.K. Rowling. Harry Potter and the Half-Blood Prince. United Kingdom: Bloomsbury, 2000. – p.163.

²³ – Ҳм-м, – мубхам овоз чиқарди Гермиона, – аниқ бир нима дейиш қийин ... Малфой табиатан кеекайиб юриши маълум, албатта ... Бироқ сафсатабозлик учун бу жуда жиддий мавзу ... (Гарри Поттер ва зоти паст шахзода: роман / «Гарри Поттер» романлар туркумининг VI қисми / Жаҳон адабиётининг жавохирлар туркуми. Жоанна Кетлин Роулинг / Таржимон Шокир Долимов. – Тошкент, Илм-зиё-заковат, 2020. – Б. 165).

пространствами. И так, произведения Роулинг, обобщая средства между литературными традициями и новаторством, заложили основу для формирования особого направления в детской литературе. Текст серии построен на основе традиций, связанных с викторианской литературой, и современных принципов, характерных для стиля писательницы.

В качестве теоретического сравнения приведенных выше соображений можно связать художественность Джоан Роулинг в западной литературе с литературным течением мистического реализма. Потому что в серии романов о Гарри Поттере наблюдается сочетание реализма и фантастики, а разница и граница между реальными и вымышленными событиями незначительны. Стиль повествования, сочетающий в себе реалистические и фантастические элементы, и обращение к различным культурным традициям отражает гибридный характер мистического реализма XX века. Следует отметить, что данный феномен отражает глобализацию и взаимодействие культур, в результате чего метод мистического реализма по своей природе представляет собой мультикультурализм²⁴.

Исследователи данной области связывают явление мистического реализма с такими понятиями тенденции реализма, как магия, фантастика, колдовство, а также включают это течение в число вновь сформировавшихся направлений современного литературоведения. Даже в сериях «Гарри Поттер» именно присутствует сочетание мистики и реализма, что нашло свое отражение в нашем исследовании. Доказательством нашей мысли может служить параграф второй главы диссертации, посвященный трактовке в сериях романов мифологических образов и их значимости.

Еще один прекрасный пример мистического реализма – измерение понятия времени в серии романов учебным годом в Хогвартсе. Однако в этом учебном году смена времен года практически незаметна. Отсутствие астрологического календаря в произведении придает реалистическому роману сказочные элементы.

Вклад Роулинг в детскую литературу также увеличила вероятность того, что детская литература, которая до сих пор не воспринималась всерьез в литературе, будет одинаково принята как детьми, так и взрослыми. При представлении широкой публике серии произведений “The Fault in Our Stars”²⁵ («Виноваты звезды») Джона Грина, “The Mortal Instruments”²⁶ («Орудия смерти») Кассандры Клер, «Divergent»²⁷ («Дивергент») Вероники

²⁴ Мухаммедова Н.Э. Мистик реализм феномени лотин Америка адабиёти мисолида. Scientific-methodological electronic journal «Foreign Languages in Uzbekistan», 2021, No 4 (39). – P. 168-178.

²⁵ John Green. The Fault in Our Stars. United Kingdom: Penguin, 2018. – 318 p.

²⁶ Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Bones. – United States: Margaret K. McElderly, 2007. – 512 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Ashes. – United States: Margaret K. McElderly, 2008. – 416 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Glass. – United States: Margaret K. McElderly, 2009. – 496 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Fallen Angels. – United States: Margaret K. McElderly, 2011. – 432 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Lost Souls. – United States: Margaret K. McElderly, 2012. – 534 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Bones. – United States: Margaret K. McElderly, 2014. – 725 p.

²⁷ Veronica Roth. Divergent. – United States: Katherine Tegen Books, 2011. – 487 p.; Veronica Roth. Insurgent. – United States: Katherine Tegen Books, 2012. – 568 p.; Veronica Roth. Allegiant. – United States: Katherine

Рот на фоне повышенного интереса к детской литературе роман «Гарри Поттер» сыграл роль связующего звена. Именно высокий успех серий романов о Гарри Поттере в литературном процессе стал основой успеха, положительного восприятия читателями книг, вышедших после него.

На основании сравнения произведений Вероники Рот с серией романов о Гарри Поттере стало ясно, что в «Гарри Поттере» десятки персонажей можно считать дивергентами. Например, профессор Люпин, Луна Ловгуд, Рон Уислей, Гермиона Гренжер, конечно же, сам Гарри Поттер и ряд других персонажей. Если феномен Трис в «Дивергенте» основан на Наталие и Фолар, то феномен Гарри Поттера тесно связан с Гермионой и Роном. На вопрос о большом количестве дивергентных образов в серии романов о Гарри Поттере можно ответить в связи с жанровыми особенностями произведения. В связи с преобладанием в произведении фантастических и мифологических качеств, в произведениях данного типа основой жанровых характеристик выступает изображение положительных и сильных качеств героя. По причине событий после апокалипсиса и художественных особенностей дистопии в «Дивергенте» перед героем ставится задача спасти весь мир, что, в свою очередь, ложится на плечи Трис.

Серия романов о Гарри Поттере послужила основой не только для создания серии «Дивергент», но и для написания серии романов «The Mortal Instruments»²⁸ («Орудия смерти») Кассандры Клэр. В сериях романов о Гарри Поттере волшебников, являющихся детьми простых людей, называют «маглами», а в «Орудиях смерти» Мундейны – это обычные люди, которые нуждаются в помощи, преследуются темными силами и должны быть спасены «Сумеречные охотники».

Клэри в «Орудиях смерти», как Гарри, узнает, что она принадлежит волшебному миру. В обоих произведениях главные герои имеют связь с антагонистом – отрицательным героем. Мы освещали отношения Гарри и Волдеморта в анализах на протяжении всего нашего исследования. Биологический отец Клэри, Валентин, выступает даже против собственной дочери. По сути произведения Валентин создан как отрицательный герой, для которого личные интересы важнее семейных отношений. Если профессор Дамблдор является настоящим советником и путеводителем для Гарри, то в «Орудиях смерти» Мистер Ходж, наставник Лайтвудов выступает в качестве учителя для «сумеречных охотников». Перед посещением Хогвартса детям раздали по отдельной волшебной палочке, но, в отличие от всех, в палочке Гарри были непонятные для него самого тайны.

Tegen Books, 2013. – 526 p.; Veronica Roth. Four: A Divergent Collection. – United States: harper Collins, 2014. – 304 p.

²⁸ Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Bones. – United States: Margaret K. McElderly, 2007. – 512 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Ashes. – United States: Margaret K. McElderly, 2008. – 416 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Glass. – United States: Margaret K. McElderly, 2009. – 496 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Fallen Angels. – United States: Margaret K. McElderly, 2011. – 432 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Lost Souls. – United States: Margaret K. McElderly, 2012. – 534 p.; Cassandra Clare. The Mortal Instruments. City of Bones. – United States: Margaret K. McElderly, 2014. – 725 p.

В продолжение всего произведения отмечается, что между палочками Волдеморта и Гарри есть некая связь отношение, а их возможности в магии неограничены. «Сенсорное устройство», данное Клэри Джейсом в произведении Кассандры Клэр, зависит от ее подсознания и может находить неожиданные решения проблем. Оба писательницы смогли включить в свои произведения более 100 персонажей, что определяет художественное своеобразие их серии романов. В частности, в «Орудиях смерти» Кассандры Клэр принимает участие 150 персонажей, а в «Гарри Поттер» Джоан Роулинг – 143.

Отражением, то есть пародией серии романов о Гарри Поттере в современной литературе являются серии романов Майкла Гербера «Барри Троттер». Все три части «Барри Троттер» под разными названиями были опубликованы в Великобритании и Соединенных Штатах. Как и в случае с Роулинг, в произведении рассказывается о жизни главного героя Барри Троттера (Гарри Поттер) и двух его друзей Лона Мизли (Рон Уизли) и Эрмины Кринджер (Гермиона Грейнджер) в школе волшебников в Хогваше (школа волшебников в Хогвартсе).

В первой части трилогии “Barry Trotter and the Shameless Parody”²⁹ Гербер обращается к «Гарри Поттер», которое является истинной причиной появления пародии, и, встретив обоих героев, устанавливает отношение между ними. Их диалог был настолько неудачным, что даже нельзя было сказать, в пользу какого персонажа служит данный разговор. Сравнение произведений «Барри Троттер» и «Гарри Поттер» показывает, что в трилогии «Барри Троттер» автор использует значительное количество историй, анекдотов, насыщенных насмешкой и сарказмом, чем в оригинальном тексте серии романов о Гарри Поттере. Значит, есть основания сказать, что самая главная проблема «Барри Троттер» заключается в его тексте. Потому что именно эта особенность авторского стиля мешает развитию сюжета.

Особо следует отметить пародию Тимоти Р. О’Доннела из двух частей, написанную на английском языке: “Harry Putter and the Chamber of Cheesecakes”³⁰ («Гарри Путтер и чизкейковая комната») и “Harry Putter and the Deathly Hairballs”³¹ («Гарри Путтер и смертельные волосяные шарики»). Главными героями произведения «Гарри Путтер» считаются Гарри Путтер, Рон Чизли и Гермиона Стрейнджер, автор описывает их шестой год обучения в школе волшебников в Хогвашесе. В то время как Гарри, Рон и Гермиона были в центре приключений по уничтожению Лорда Молдифарта, самого могущественного и злейшего врага, ученики Хогвашеса оставались в замешательстве. Пародия Тимоти Р. О’Доннела «Гарри Путтер» по сравнению с пародией Майкла Гербера «Барри Троттер» смогла сохранить содержание и суть детской и подростковой литературы. Даже уровень

²⁹ Michael Gerber. Barry Trotter and the Shameless Parody. London: Gollancz, 2002. – 298 p.

³⁰ Timothy R. O’Donnell. Harry Putter and the Chamber of Cheesecakes. Washington DC: TOSH Publishing, LLC, 2004. – 206 p.

³¹ Timothy R. O’Donnell. Harry Putter and the Deathly Hairballs. Washington DC: TOSH Publishing, LLC, 2011. – 268 p.

соответствия произведения критериям художественности остается значительно выше, чем у «Барри Троттер». Лорд Молдифарт (в оригинале лорд Волдеморт) – яростный враг Гарри Поттера (в оригинале Гарри Поттер), чье соперничество и враждебность между ними существовали еще до рождения Гарри. Это также можно увидеть в изображении Гермионы как самого остроумного персонажа в произведении. И этой книге она также относилась с уважением ко всем своим учителям.

Среди пародий, которые изучили и проанализировали в ходе нашего исследования, нашли достойной высокой оценки работу Тимоти Р. О’Доннела о Гарри Поттере как пример творчества, близкого по содержанию и сути к оригиналу и сохранившего жанровые особенности.

Следует отметить, что нашей целью является не обсуждение правовых вопросов, связанных с нарушением авторских прав или оригинальностью и пародированием, а наоборот, исследование серии романов Роулинг о Гарри Поттере в контексте массовой культуры. На сегодняшний день открытая или скрытая связь любого текста с другими текстами является общепризнанным явлением. Потому что любой текст может быть получен из предыдущих текстов путем подражания, изменения, продолжения или перефразирования.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. В детской литературе лидируют такие факторы, как учет возраста читателя, достижение простоты и лаконичности, наглядное раскрытие противоречий между силами добра и зла, обеспечение насыщенности сюжета, а также быстрое, интересное, особенно богатое фантазией и юмором описание событий и устранение поставленных проблем с помощью краткого, быстрого решения.

2. Детскую литературу изучают с учетом возрастных групп, условно разделяя на три группы:

- 1) дети дошкольного возраста (от 2 до 7 лет);
- 2) маленькие дети школьного возраста или ученики начальных классов (от 7 до 10-11 лет);
- 3) дети старшего возраста или старшеклассники (от 12-14 до 15-17 лет).

Каждая эпоха движется от простоты к сложности по форме и содержанию, так что писатель обязан в первую очередь учитывать возраст аудитории, ее интересы и потенциал.

3. Сочетание массовой культуры и литературы – это произведения, предназначенные для одноразового чтения, интерпретирующие только образцы творчества с надтекстовым контентом. «Массовую культуру» можно условно, в логической последовательности, разделить на «арт-культуру», максимально приближающую «массовую культуру» к шаблонам традиционной культуры, «мид-культуру», обладающую «средними» чертами культуры, и «китч-культуру», имеющую характер украденной из оригинала реплики. При анализе «массовой культуры» в контексте детской литературы лидируют виды «арт-культура» и «мид-культура». Серии романов Роулинг

о Гарри Поттере относят к компоненту «массовой культуры» в узком смысле, а достижение писателем положительной гармонии «массовой культуры» и детской литературы объясняется тем, что после появления серии романов о Гарри Поттере в детской литературе, киноиндустрии, телевизионных программах и издательствах происходит феномен «поттермании».

4. Психологическое мастерство писателя основано на сочетании триады автор – герой – читатель, имеющей два вида прямых и косвенных проявлений. В произведениях Джоан Роулинг существуют два разных подхода к раскрытию внутреннего мира героя: позитивная эмоциональность и негативная эмоциональность. Оба случая проявляются преимущественно в монологической и риторической речи. При анализе серии романов о Гарри Поттере на основе психологического метода было установлено, что их внутренний мир и переживания лидируют в содержании произведения, а не внешнее описание персонажей.

5. Еще одним важным моментом серии романов являются ситуации, когда дети переживают чувство вины, наблюдает, как другие страдают от их проступков, воспринимают это как непростительную ошибку, что описано автором через образы Гарри и его друзей Гермионы и Невила. Раскрывая характер Гарри и Невила, автору удалось художественно объяснить, почему дети быстро впадают в отчаяние.

6. В серии романов о Гарри Поттере велика роль мифопоэтики, и это явление во многом перекликается с интертекстом. В разделе серии «Гарри Поттер и узник Азкабана» широко представлены такие мифологические образы, как «дементор», «сгубит», «падфут», «гиппогриф»; «вейлы», «сестра дьявола» (музыкальная группа) в «Гарри Поттер и кубок огня»; монеты галеона в «Гарри Поттер и Орден Феникса» применяется. Частое применение мифопоэтических элементов свидетельствует о высоком значении мифов, притч, легенд в этой категории интертекста.

7. Не только мифологические образы, но и имена героев произведения, восходящие к мифам, легендам и преданиям, свидетельствуют о том, что в серии романов о Гарри Поттере сильна роль мифической правды. Крестным отцом Гарри Поттера является Сириус Блэк, олицетворяющий падфут, грим, сгубит, то есть символ опасного, страшного черного пса, а по астрономическим данным Сириус – звезда Собаки – Alpha Canis Majoris – считается самой яркой звездой ночи. Учитель пророчества Сбиллу Трелани сравнивают с Кассандрой Трелани из греческой мифологии, намекая на то, что ее пророчества не сбудутся. Имя Гермиона также восходит к греческим мифам и в то же время к драме Шекспира «The Winter's Tale» («Зимняя сказка»), в которой утверждается, что Гермиона является женской формой имени «Гермес» (который приносит, объясняет и растолковывает повеления и послания «богов» на горе Олимп людям).

8. Выявлено, что художественное своеобразие стиля писателя заключается в сочетании приверженности литературным традициям и новаторства. Окказионализмы («squib» (сквиб, швах), muggle (магл), mudblood (грязнокровка), quidditch (квидиш)) и слова Nitwit!, Blubber!,

Oddment!, Tweak! Nitwit, используемые Дамблдором в произведениях Роулинг; приложения к текстам, руководство официальной формой (Профессор Дамблдор, Мисс Грейнджер, мистер Поттер), нарушение языковых правил, употребление латинских и французских слов (Accio, Crucio, Confundo, Expelliarmus, Lumos, Petrificus Totalus, Draco, Malfoy), исследование орфографических особенностей текста, технического редактирования, значения знаков препинания и т. д. доказал, что являются показателями поэтики творчества писателя.

9. Автор изображает сюжет произведения одновременно через реальное и нереальное пространство и время, а также в соответствии с этими пространствами по существу изменяет объекты изображения. Если период, когда Гарри Поттер жил в доме Дурслей, представляет реальные качества жизни в современном реальном пространстве и времени, то учебный процесс в школе волшебников в Хогвартсе показывает примеры вымышленного неформального пространства.

10. Особенности мистического реализма в сериях романов о Гарри Поттере выражены в способности Гарри к волшебству в реальной жизни, переходе из реального пространства на железнодорожных остановках в пространство волшебников Хогвартс, присутствии маглов, т. е. волшебников, являющихся детьми обычных людей, всевозможных фантастических существ, метаморфоз, процессе превращения волшебников в анимагов, измерении продолжительности времени учебным годом в Хогвартсе, незаметности смены времен года.

11. В результате глобализации явления «поттермании» влияние феномена «Гарри Поттер» прослеживается и в произведениях представителей поколения после Роулинг. В ходе исследования выявлены общие черты серии романов о Гарри Поттере по критериям художественности серии романов «Дивергент» Вероники Рот и «Орудия смерти» Кассандры Клэр, что выразено в жанровых особенностях, построение сюжета и образ героев произведений. Также было установлено, что представители каждой нации подстроили события и образы героев в «Гарри Поттере» в соответствии с их менталитетом, а также культурой и традициями. Например, широкая популярность в Германии поэмы Гете «Ученик волшебника», жанр «манга» в Японии, интерпретирующий комиксографические романы, «анимизма» в Индонезии послужили в культурном отношении инструментом, способствующим принятию романов серии «Гарри Поттер».

12. Художественные возможности параллелизма, фанфикшна и пародии являются основными средствами превращения произведений Роулинг в неотъемлемую часть мировой детской литературы. Параллельный сюжет и образ героев «Властелина колец» Дж.Р.Р. Толкина, «Божественной комедии» Данте, «Кентерберийских рассказов» Чосера освещаются в сравнительном отношении на основе интертекстов. При анализе серии пародий и фанфикшнов к романам о Гарри Поттере выяснилось, что если в «Барри Троттер» Майкла Гербера присутствуют грубость, сюжеты, не подходящие

для детской и подростковой аудитории читателей, то «Гарри Поттер» Тимоти Р. О'Доннела оценено как произведение, близкое по содержанию и сущности к оригиналу и сохранившее свои жанровые особенности.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
AT UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES**

UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES

GULASAL SHUKHRATOVNA KHUDOYBERDIEVA

**JOAN ROWLING'S COLLECTION OF NOVELS ABOUT HARRY
POTTER AS A PHENOMENON OF CHILDREN'S LITERATURE**

10.00.04 – Languages and literature of the people of Europe, America and Australia

**ABSTRACT OF THE DISSERTATION
of doctor of philosophy (PhD) in philological sciences**

TASHKENT – 2023

The theme of the dissertation of Doctor of philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission at the Republic of Uzbekistan under number B2021.4.PhD/Fil2087.

The doctoral dissertation has been carried out at the Uzbekistan State University of World Languages.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) on the Scientific Council website (www.uzswlu.uz) and on the website “ZiyoNet” information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor: **Shakhnoza Rakhimovna Adilova**
Doctor of Philosophy (PhD) in philological sciences,
Associate Professor

Official opponents: **Zahidjon Yakubjanovich Sodikov**
Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

Bahadir Alikulovich Khalikov
Doctor of Philosophy (PhD) in philological sciences,
Associate Professor

Leading organization: **Tashkent State Pedagogical University named after Nizami**

The defense will take place on «___» _____ 2023 at ___ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 at Uzbekistan State University of World Languages (Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A Tel: (99871) 230-12-91, fax: (99871) 230-12-92, e-mail: uzswlu_info@mail.ru).

The dissertation can be reviewed at the Information Resource Center at Uzbekistan State University of World Languages (registered under the number ____). (Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A Tel: (99871) 230-12-91, fax: (99871) 230-12-92.)

The abstract of the dissertation was distributed on «_____» _____ 2023 y.
(Registry record No. ___ dated «_____» _____ 2023.)

G.Kh. Bakiyeva
Chairperson of the Scientific Council on awarding Scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

Kh.B. Samigova
Scientific Secretary of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

J.A. Yakubov
Chairman of the Scientific Seminar of the Scientific Council on awarding Scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research work is Joan Rowling's series of novels about Harry Potter, as a phenomenon of children's literature, aims to reveal the artistic-aesthetic and educative nature of it as an example of fan fiction parodies.

The scientific novelty of the research is as follows:

the occurrence of the literary phenomenon "Pottermania" in modern English children's literature through parodies created under the influence of the "Harry Potter" series novels, similar motives as a result of the comparative and typological research of the novels of the series, their genre features, similar motives, plot construction, the image of characters, the logic of the author's idea and the breadth of creative fantasy, the formation of an aesthetic sense such criteria of artistry are defined in the aspects of universality and originality in the style of writers;

as a result of the writer's deep perception of the microchronotope of children and teenagers, choice of a fantastic topic, its reflection, plot, composition, character creation, and the creative use of artistic language, the factors of the emergence of neologisms are proved literary-aesthetically based on the principles of the biographical method;

Rowling relied on examples of ancient Greco-Roman literature along with literary traditions of the English Renaissance and Victorian era, and syncretization of mythopoetic images and motifs in her series of novels proved to be a distinctive feature of the artist's art;

the series of novels about "Harry Potter" in the context of the modern literary process, based on the principle of not recognizing the boundaries of time and space, as a part of "mass culture" by revealing them in an artistic-conceptual integrity, on the basis of the dynamic, analytical, syncretic principles of psychology, the comic of the child and adolescent psyche of the writer creative-individual style, worldwide, ideological-artistic intention in creating tragic and dramatic images are revealed.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained during the study of the series of novels by J.K. Rowling about Harry Potter as a phenomenon of children's literature were used:

the emergence of the literary phenomenon of "Pottermania" in modern English children's literature by analyzing parodies created under the influence of "Harry Potter" novels; as a result of the comparative and typological research of the series of novels, their genre characteristics, similar motives, plot construction, characters' images, the logic of the author's idea and the breadth of his creative fantasy, the formation of an aesthetic sense, and the characteristics of artistic criteria such as ICM of the Erasmus+ program, KA-107- International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State University of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020-1-DE01-Ka107-005433- (European Union and Uzbekistan Higher was used in the international project on the topic of credit mobilization between the State University of World Languages of Uzbekistan and the Ruhr University in Bochum (Germany) within the

framework of the international exchange of experience between educational institutions (IR J/ of the State University of World Languages of Uzbekistan dated September 24, 2022 reference number 22295). As a result, the content of the project was enriched based on the presented theoretical evidence;

from the scientific conclusions regarding the factors of the emergence of neologisms as a result of deep perception of various directions of the writer's microchronotope of children and teenagers, choice of a fantastic topic, its reflection, plot, composition, character creation and the creative use of artistic language National Television and Radio Company of Uzbekistan "Bolajon" was used in writing the script of a number of programs such as "Fairy tales", "Funny dictionary", "ABC-kids", "Quvnoq alifbo" TV channel (Uzbekistan National Television and Radio Company "Bolajon" TV channel dated April 11, 2022 No. 14 03-105 reference). As a result, these scientific data served to improve the knowledge of the audience, especially young people, about national and universal values;

Rowling relied on examples of ancient Greco-Roman literature along with the literary traditions of the English Renaissance and Victorian era, and the syncretization of mythopoetic images and motifs in her series of novels was used in the creative activities of the Writers' Union of Uzbekistan. Reference No. 01-03/1298 of the Union of Writers of Uzbekistan dated October 14, 2022). As a result, the possibility of comparative and analytical clarification of the balance and inconsistency between the original and the translation of world masterpieces has expanded;

the series of novels about "Harry Potter" in the context of the modern literary process, based on the principle of not recognizing the boundaries of time and space, as a part of "mass culture" in artistic-conceptual integrity, reveals the comic of the writer's child and adolescent psyche based on the dynamic, analytical, syncretic principles of psychologism, creative-individual style, worldview, ideological-artistic intention in creating tragic and dramatic images ICM of the Erasmus+ program, KA-107- International Credit Mobility between European Union and Uzbekistan HEIs, through staff and student mobility exchange projects between Uzbekistan State University of World Languages and Ruhr University Bochum (Germany) – 2020 1 DE01 Ka107 005433 – (within the framework of the international exchange of experience between the European Union and the higher educational institutions of Uzbekistan, the State University of World Languages of Uzbekistan and the Ruhr University in Bochum (Germany) was used in the international project on the topic of credit mobilization between the two countries (reference IR J/22295 dated September 24, 2022 of the State University of World Languages of Uzbekistan). As a result, the content of the project was enriched based on the presented theoretical evidence.

The structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of introduction, three chapters, summary, a list of literature used and the main text is 129 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Худойбердиева Г. Ш. Инглиз болалар адабиёти: Жоан Роулингнинг «Гарри Поттер» романлар тўплами ва асарнинг дунё болалар адабиётида тутган ўрни // Ўзбекистон Миллий университети хабарлари.. – Тошкент, 2020. – Б. 219-223 (10.00.00; №15).

2. Khudoyberdieva G. Sh. English children's literature: A collection of Joan Rowling's . The role «Harry Potter» novel's place of the work in world children's literature / International Journal of Research. October 2020, Volume 07, Issue 10. – P. 579-585.

3. Khudoyberdieva G. Sh. Artistic Value and Popularity of Harry Potter / Berlin Studies Transnational Journal of Science and Humanities. <http://berlinstudies.de> 2021, Vol. 2, Issue 1.6. – P. 106-113.

4. Худойбердиева Г. Ш. Замонавий инглиз болалар адабиёти ёзувчилари ва уларнинг асарларининг ўзига хослиги / Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. – Хива, 2021. 10-сон. – Б. 420-422. (10.00.00; № 21).

5. Худойбердиева Г. Ш. Жоан Роулингнинг асарларидаги сеҳрли оламнинг динамикаси / Илм сарчашмалари. Илмий-назарий, методик журнал. – Урганч, 2021 № 5 (53). – Б. 162-164. (10.00.00; № 3).

6. Худойбердиева Г. Ш. Жоан Роулингнинг асарларидаги сеҳрли оламнинг динамикаси // Ўзбекистон Миллий университети хабарлари.. – Тошкент, 2022. 1/3. – Б. 272-275. (10.00.00; № 15).

7. Худойбердиева Г. Ш. Сюжет қурилишида мифопозтик хусусиятлар / // Шарқ юлдузи, 2022. – № 9. – Б. (10.00.00; № 19).

8. Khudoyberdieva G. Sh. Interrelations of children's literature and "Popular culture". Philology Matters. (volume 42, No 3).

9. Худойбердиева Г. Ш. Формирование фантастического дискурса в английской детской литературе // Электронный журнал Novainfo. 2020, 14.02/2022. № 17618/01.

II bo'lim (II часть; II part)

10. Khudoyberdieva G. Sh. Position of foreign and Uzbek writers in children's literature / Science community: web conferences, 2021. – P. 38-40.

11. Худойбердиева Г. Ш. Болалар адабиётида турли адибларнинг тутган ўрни // Ўзбекистон олимлари ва ёшларининг инновацион илмий-амалий тадқиқотлари. 33-қисм. – Тошкент, 2021. – Б. 24-25.

12. Худойбердиева Г. Ш. «Гарри Поттер» романлар тўпламида психология // Тил, адабиёт, таржима, адабий танқидчилик: замонавий ёндашувлар ва истиқболлар. – Бухоро, 2022. – Б. 43-46.

13. Худойбердиева Г. Ш. Гарри Поттернинг бадиий қиймати ва машхурлиги // Ta'lim fidoylari. Республика илмий-услубий журналі. – Тошкент, 2022. Vol. 1.– Б. 356-358.

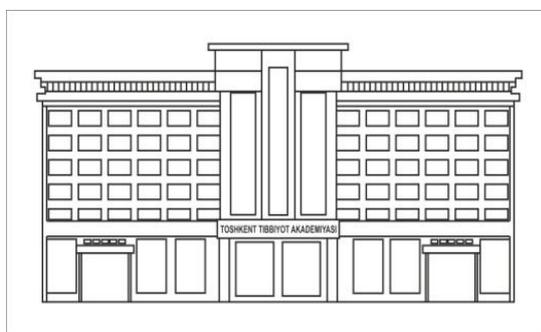
14. Худойбердиева Г. Ш. Болалар адабиёти адабий ходиса сифатида / Чет тилларни ўқитишнинг инновацион усуллари, таржимашунослик ва филологик тадқиқотларда замонавий ёндашув. – Жиззах, 2022. – Б. 580-584.

15. Khudoyberdieva G. Sh. Language and style in J.K.Rowling's novels. Digital fashion conference Seoul, Korea (Volume 2, No 4).

16. Khudoyberdieva G. Sh. J.K.Rowling's novels and "Socio-cultural" traditions. IJRCES Turkey. (volume 2, No 6).

17. Адилова Ш.Р; Худойбердиева Г. Ш. Интеграция детской литературы и «народной культуры», Непрерывная система образования «Школа – Университет». Инновации и перспективы. – Минск, БНТУ 2022. – С. 11-15.

Avtoreferat «Toshkent tibbiyot akademiyasi axborotnomasi» jurnali
tahririyatida tahrirdan o‘kazildi



MUHARRIRIYAT VA NASHRIYOT BO'LIMI

Разрешено к печати: 15 апреля 2023 года
Объем – 3,1 уч. изд. л. Тираж – 60. Формат 60x84. 1/16. Гарнитура «Times New Roman»
Заказ № 2314 - 2023. Отпечатано РИО ТМА
100109. Ул. Фароби 2, тел: (998 71)214-90-64, e-mail: rio-tma@mail.ru